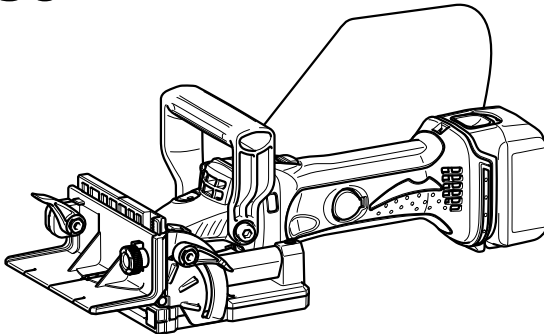




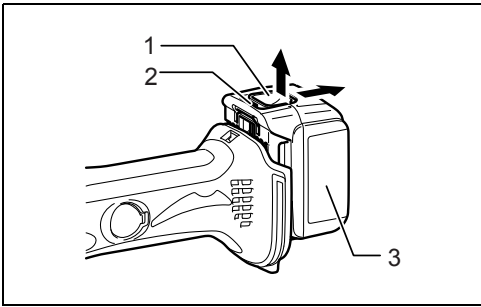
<b>GB</b>	Cordless Plate Joiner	Instruction manual
<b>ID</b>	Penyambung Pelat Nirkabel	Petunjuk penggunaan
<b>VI</b>	Máy Ghép Mộng Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	Tài liệu hướng dẫn
<b>TH</b>	แท่นไสชนิดไม่ไร้สาย	คู่มือการใช้งาน

**DPJ140**  
**DPJ180**



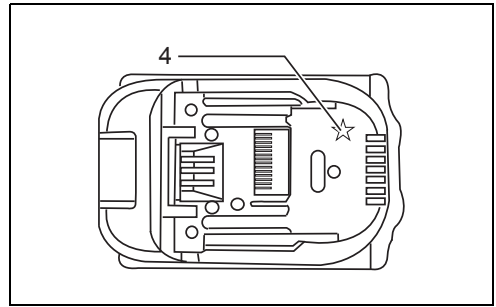
012495





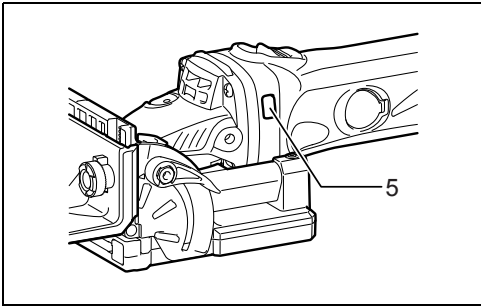
1

012510



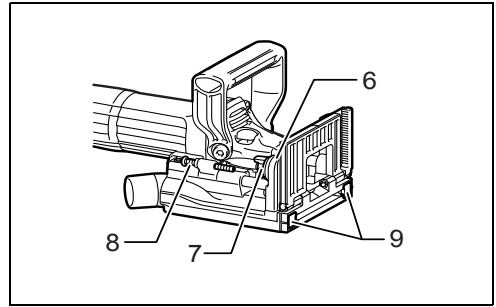
2

012128



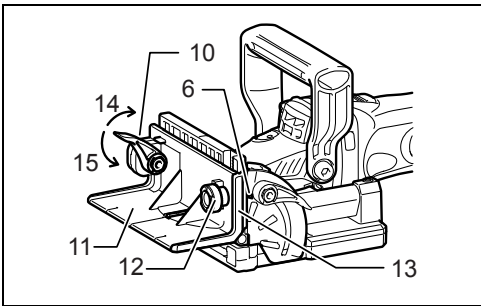
3

012513



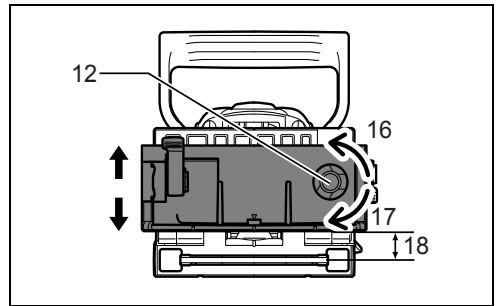
4

012682



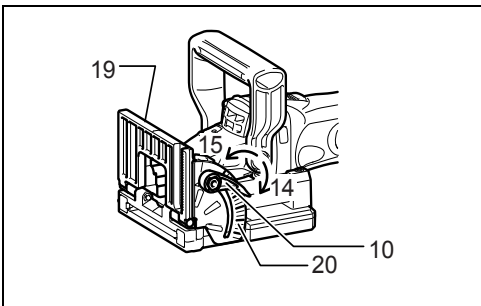
5

012497



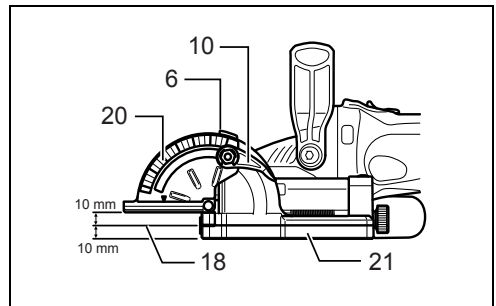
6

012498



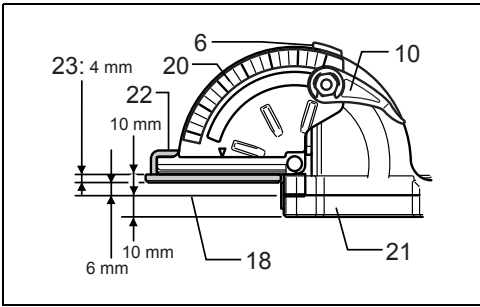
7

012499



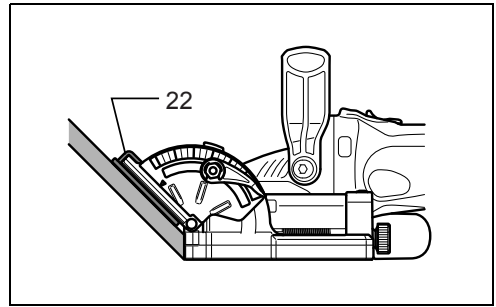
8

012500



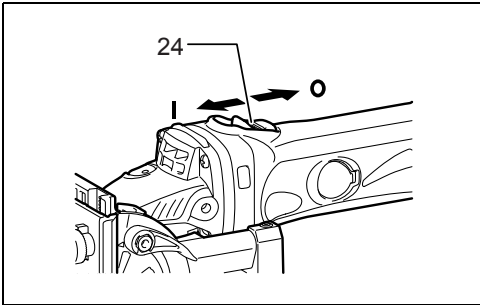
9

012258



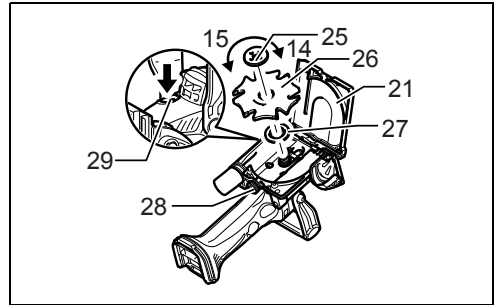
10

012501



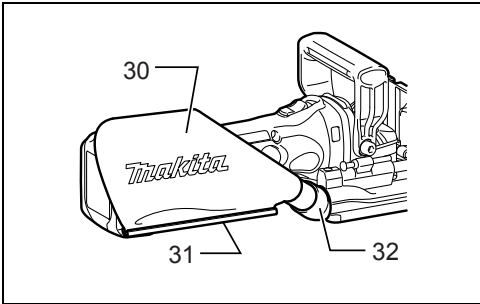
11

012512



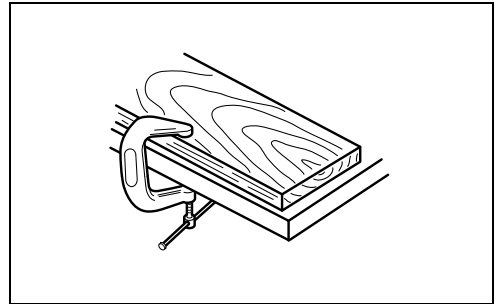
12

012502



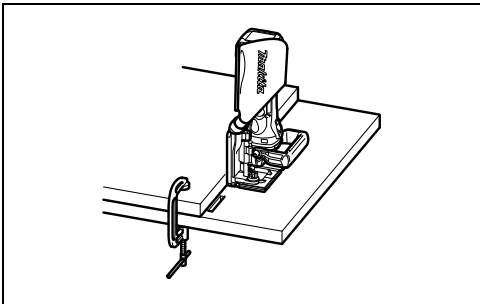
13

012503



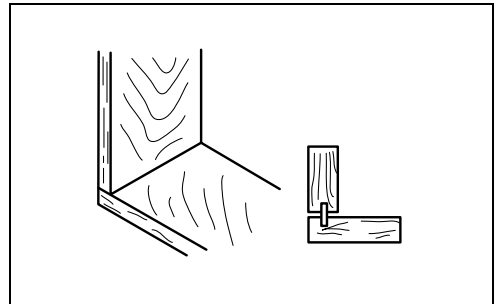
14

004589



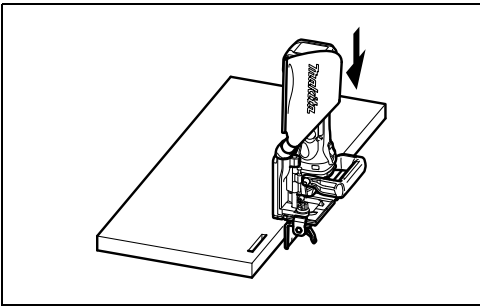
15

012504



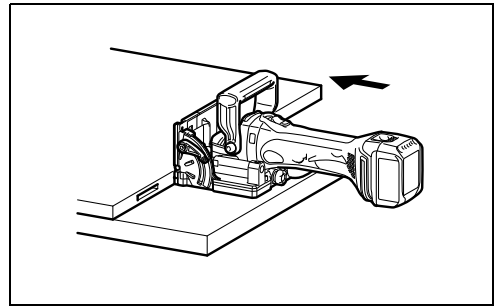
16

004584



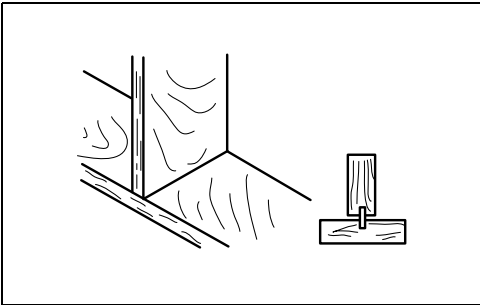
17

012505



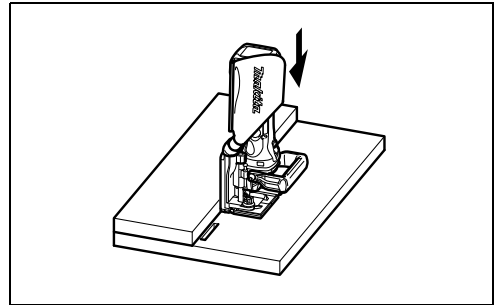
18

012506



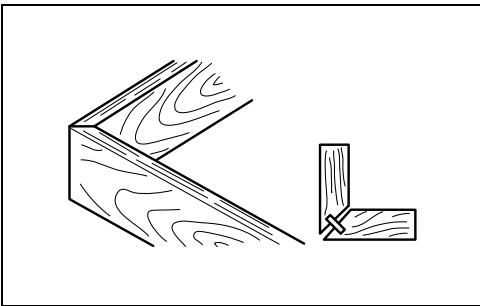
19

004585



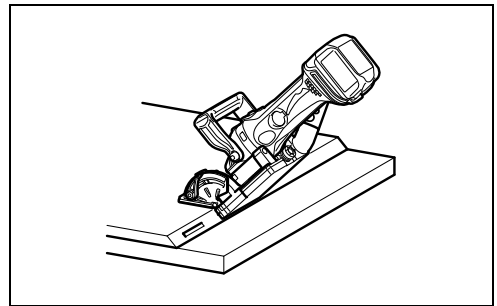
20

012507



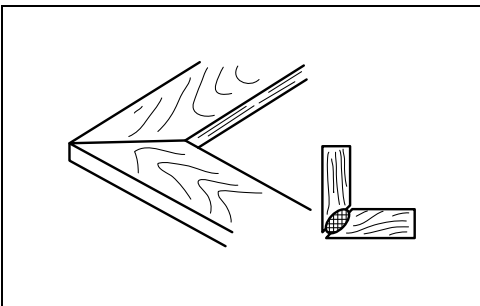
21

004586



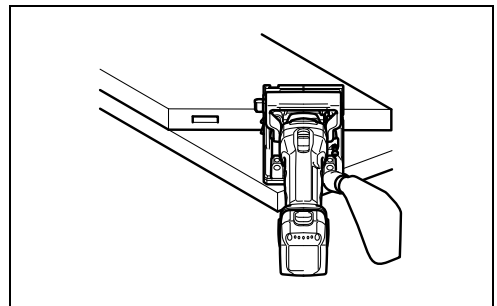
22

012508



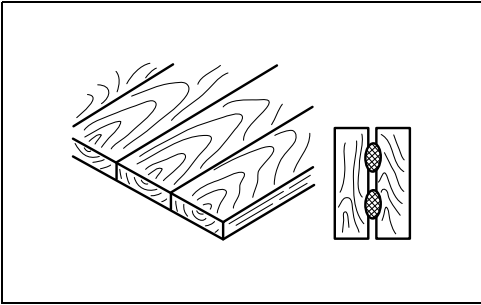
23

004587



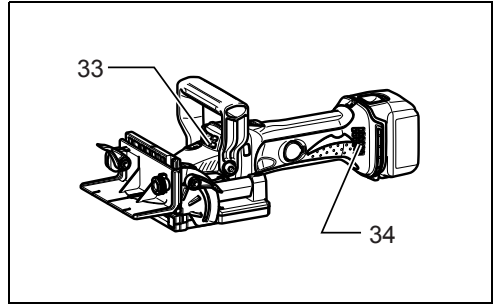
24

012509



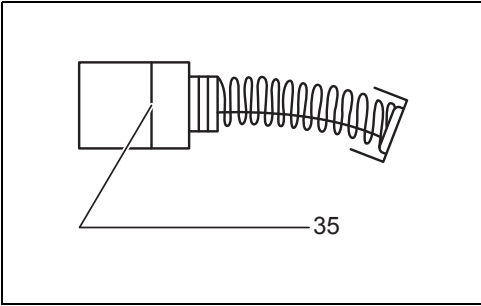
**25**

004588



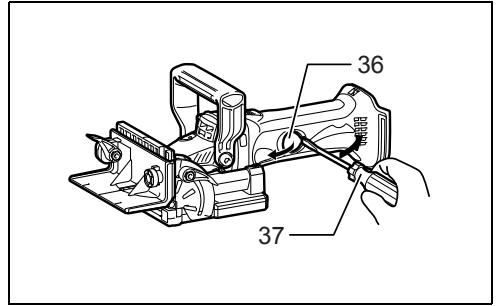
**26**

012518



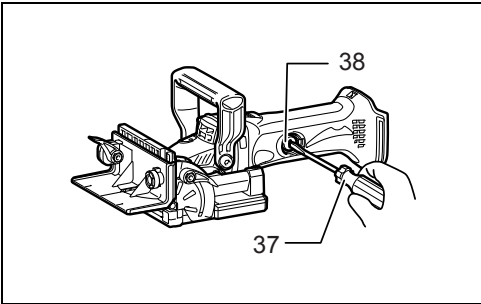
**27**

001145



**28**

012514



**29**

012515

## ENGLISH (Original Instructions)

### Explanation of general view

- |                      |                               |                      |
|----------------------|-------------------------------|----------------------|
| 1. Button            | 14. Tighten                   | 27. Inner flange     |
| 2. Red indicator     | 15. Loosen                    | 28. Clamp screw      |
| 3. Battery cartridge | 16. Down                      | 29. Shaft lock       |
| 4. Star marking      | 17. Up                        | 30. Dust bag         |
| 5. Indication lamp   | 18. Center of blade thickness | 31. Fastener         |
| 6. Pointer           | 19. Fence                     | 32. Dust nozzle      |
| 7. Stopper           | 20. Angle scale               | 33. Exhaust vent     |
| 8. Adjusting screw   | 21. Blade cover               | 34. Inhalation vent  |
| 9. Rubber spike      | 22. Set plate                 | 35. Limit mark       |
| 10. Lock lever       | 23. Thickness of set plate    | 36. Holder cap cover |
| 11. Angle guide      | 24. Slide switch              | 37. Screwdriver      |
| 12. Knob             | 25. Lock nut                  | 38. Brush holder cap |
| 13. Scale            | 26. Plate joiner blade        |                      |

## SPECIFICATIONS

Model	DPJ140	DPJ180
Type of blade	Plate joiner	
Max. grooving depth	20 mm	
No load speed (min <sup>-1</sup> )	6,500	
Overall length	351 mm	
Net weight	3.0 kg	
Rated voltage	D.C.14.4 V	D.C.18 V

- Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

### Symbols

ENE004-6

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



..... Read instruction manual.

### Intended use

ENE013-1

The tool is intended for cutting crescent shaped slots for the placement of flat wooden dowels or biscuit by a plunging action.

## General Power Tool Safety Warnings

GEA006-2

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

### 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

### 3. Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

#### 4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

#### 5. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

#### 6. Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

#### 7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.

Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

#### 8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a

cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

#### **Personal safety**

10. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **Power tool use and care**

17. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

21. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
23. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **Battery tool use and care**

24. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
25. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
26. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
27. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### **Service**

28. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
29. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
30. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

## **CORDLESS PLATE JOINER SAFETY WARNINGS**

GEB093-1

1. **Blades must be rated for at least the speed marked on the tool.** Blades running over rated speed can fly apart and cause injury.
2. **Always use the guard.** The guard protects the operator from broken blade fragments and unintentional contact with the blade.
3. **Use only the blades specified for this tool.**
4. **Never operate the tool with the blade locked in exposed position or without the blade cover secured properly in place.**
5. **Make sure that the blade slides smoothly before operation.**

6. Check the blades carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blades immediately.
7. Make sure that the flange fits in the arbor hole when installing the blade.
8. Inspect for and remove all nails or foreign matter from the workpieces before operation.
9. Always place the workpieces on a stable workbench.
10. Secure the workpieces firmly with clamp or vise.
11. NEVER wear gloves during operation.
12. Hold the tool firmly with both hands.
13. Keep your hands and body away from the grooving area.
14. Run the tool for a while without the blade pointing toward anybody. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
15. Never reach your hands underneath the workpieces while the blade is rotating.
16. Do not leave the tool running unattended.
17. Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before making any adjustments or replacing the blade.
18. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
19. Do not use blunt or damaged blades.
20. Do not use the tool with damaged guards.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ENC007-8

## FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of time.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

### Installing or removing battery cartridge (Fig. 1)

#### CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

#### CAUTION:

- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.



## Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

- **Overloaded:**  
The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.  
In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.  
If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.
- **Low battery voltage:**  
The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. In this situation, remove and recharge the battery.

### NOTE:

The overheat protection works only with a battery cartridge with a star mark. (Fig. 2)

## Indication lamp with multi function (Fig. 3)

Indication lamps are located in two positions.  
When the battery cartridge is inserted on the tool with the slide switch positioned in the "O (OFF)" position, the indication lamp flickers quickly for approximately one second. If it does not flicker so, the battery cartridge or indication lamp has broken.

- **Overload protection**
  - When the tool is overloaded, the indication lamp lights up. When the load on the tool is reduced, the lamp goes out.
  - If the tool continues to be overloaded and the indication lamp continues to light up for approximately two seconds, the tool stops. This prevents the motor and its related parts from being damaged.
  - In this case, to start the tool again, move the slide switch to the "O (OFF)" position once and then to the "I (ON)" position.
- **Battery cartridge replacing signal**
  - When the remaining battery capacity gets small, the indicator lamp lights up during operation earlier than enough capacity battery use.
- **Accidental re-start preventive function**
  - Even if the battery cartridge is inserted on the tool with the slide switch in the "I (ON)" position, the tool does not start. At this time, the lamp flickers slowly and this shows that the accidental re-start preventive function is at work.
  - To start the tool, first slide the slide switch toward the "O (OFF)" position and then slide it toward the "I (ON)" position.

## Adjusting the depth of groove (Fig. 4)

6 grooving depths can be preset according to the size of biscuit to be used.

Refer to the table below for the correspondence between the sizes marked on the stopper and the biscuit size. Fine

adjustments to the grooving depth can be made by turning the adjusting screw after loosening the hex nut. This may become necessary after the blade has been resharpened a few times.

Size on stopper	0	10	20	S	D	MAX
Biscuit size	0	10	20	-	-	-
Depth of groove	8 mm	10 mm	12.3 mm	13 mm	14.7 mm	20 mm*

\* With the rubber spikes removed.

012681

## Angle guide

The angle guide height can be moved up and down to adjust the position of the blade in relation to the top of the workpiece. (Fig. 5)

To adjust the angle guide height, loosen the lock lever down and rotate the knob until the pointer points to the desired scale graduation marked on the angle guide. (Fig. 6)

Then tighten the lock lever up to secure the angle guide.

The scale on the angle guide indicates the distance from the top of the workpiece to the center of the blade thickness.

The angle guide is removable from the fence according to the need of your work. To remove the angle guide, loosen the lock lever and turn the knob clockwise until it comes out of the upper end of the fence.

## Fence

### NOTE:

- Remove the angle guide according to the need of your work when using the tool with the angle of the fence adjusted to other than 0°. When you need to use the angle guide under the above condition, be sure to adjust the depth of groove to get a proper depth. (Fig. 7 & 8)

The angle of the fence can be adjusted between 0° and 90° (positive stops at 0°, 45° and 90°). To adjust the angle, loosen the lock lever and tilt the fence until the pointer points to the desired graduation on the angle scale. Then tighten the lock lever to secure the fence. When the fence is set at 90°, both the distance from the center of the blade thickness to the fence and the distance from the center of the blade thickness to the bottom of the blade cover are 10 mm.

## Set plate (Fig. 9 & 10)

Use the set plate as shown in the figures when cutting slots in thin workpieces.

## Switch action (Fig. 11)

### ⚠ CAUTION:

- Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the slide switch actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the slide switch is depressed.
- Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, slide the slide switch toward the "I (ON)" position. For continuous operation, press the front of the slide switch to lock it.

To stop the tool, press the rear of the slide switch, then slide it toward the "O (OFF)" position.

## ASSEMBLY

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

## Removing or installing the blade (Fig. 12)

### CAUTION:

- When installing the plate joiner blade, mount the inner flange with the side marked "22" facing toward you. To remove the blade, loosen the clamp screw and open the blade cover. Push the shaft lock and loosen the lock nut using the lock nut wrench. To install the blade, first mount the inner flange.

Then mount the blade and the lock nut. Securely tighten the lock nut using the lock nut wrench. Close the blade cover and tighten the clamp screw to secure the blade cover.

### CAUTION:

- Use only Makita lock nut wrench provided to remove or install the blade.
- Always check the depth of groove after replacing the blade. Readjust it if necessary.

## Dust bag (Fig. 13)

To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle. If the dust bag becomes an obstacle to your work, turn the dust nozzle to change the dust bag position.

When the dust bag is about half full, switch off and remove the battery cartridge. Remove the dust bag from the tool and pull the bag's fastener out. Empty the dust bag by tapping it lightly to remove as much of the dust as possible.

### NOTE:

- If you connect a Makita vacuum cleaner to your plate joiner, more efficient and cleaner operations can be performed.

## OPERATION

### How to make joints

#### WARNING:

- Always clamp the workpiece to the workbench before each operation. (Fig. 14 & 15)

### Corner Joint (Fig. 16, 17, & 18)

### T-Butt Joint (Fig. 19, 18, & 20)

### Miter Joint (Fig. 21 & 22)

### Frame Joint (Fig. 23 & 24)

### Edge-To-Edge Joint (Fig. 25 & 18)

To make joints, proceed as follows:

1. Fit the two workpieces together as they will appear in the finished joint position.
2. Mark the center of the intended biscuit grooves on the workpiece using a pencil.

### NOTE:

- The center of grooves should be at least 50 mm from the outer edge of the workpieces.
  - Allow 100 mm - 150 mm between grooves in multiple biscuit application.
3. **For Corner Joint and T-Butt Joint only**  
Clamp the vertical workpiece to the workbench.  
**For Miter Joint only**  
Clamp one workpiece to the workbench with the mitered edge facing up.  
**For Frame Joint and Edge-To-Edge Joint only**  
Clamp one workpiece to the workbench.
  4. Set the depth of groove according to the size of biscuit to be used. Refer to the table in the "Adjusting the depth of groove" section.
  5. Adjust the angle guide height so that the blade is centered in the board thickness.
  6. Align the center mark on the base with the pencil line on the workpiece.
  7. Switch on the tool and gently push it forward to extend the blade into the workpiece.
  8. Gently return the tool to the original position after the adjusting screw reaches the stopper.
  9. **For Corner Joint and T-Butt Joint only**  
Clamp the horizontal workpiece to the workbench.  
**For Miter Joint only**  
Clamp the other workpiece to the workbench with the mitered edge facing up.  
**For Frame Joint and Edge-To-Edge Joint only**  
Clamp the other workpiece to the workbench.
  10. **For Corner Joint only**  
Place the tool on the workpiece so that the blade is facing down.  
**For T-Butt Joint only**  
Remove the angle guide from the tool. Place the tool on the workpiece so that the blade is facing down.
  11. Repeat the steps 6 - 8 to groove in the horizontal or the other workpiece.

If you do not need to center the blade in the board thickness, proceed as follows:

#### **For Corner Joint, Miter Joint, Frame Joint and Edge-To-Edge Joint only**

- Remove the angle guide from the tool. Set the fence at 90° for Corner Joint, Frame Joint and Edge-To-Edge Joint or at 45° for Miter Joint.
- Follow steps 1 - 11 excluding steps 5 and 10 described above.

#### **For T-Butt Joint only**

- Fit the two workpieces together as they will appear in the finished joint position.
- Lay the vertical workpiece on the horizontal one. Clamp both workpieces to the workbench.
- Remove the angle guide from the tool.
- Follow the steps 2, 4, 6, 7, 8 and 11 described above.

# MAINTENANCE

## CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

### (Fig. 26)

The tool and its air vents have to be kept clean. Regularly clean the tool's air vents or whenever the vents start to become obstructed.

## Replacing carbon brushes (Fig. 27)

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Insert the top end of slotted bit screwdriver into the notch in the tool and remove the holder cap cover by lifting it up.

### (Fig. 28)

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps. (Fig. 29)

Reinstall the holder cap cover on the tool.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

# OPTIONAL ACCESSORIES

## CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Angle guide
- Dust bag
- Set plate
- Lock nut wrench
- Plate joiner blades
- Makita genuine battery and charger

## NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

# BAHASA INDONESIA (Petunjuk Asli)

## Penjelasan tampilan keseluruhan

1. Tombol	14. Kencangkan	27. Flensa dalam
2. Indikator merah	15. Kendurkan	28. Sekrup klem
3. Kartrid baterai	16. Turun	29. Kunci as
4. Tanda gambar bintang	17. Naik	30. Kantung debu
5. Lampu indikator	18. Pusat ketebalan bilah	31. Pengencang
6. Penunjuk	19. Pagar	32. Nozel debu
7. Penghenti	20. Skala sudut	33. Ventilasi buang
8. Sekrup penyetel	21. Penutup bilah	34. Ventilasi isap
9. Taji karet	22. Pelat pengatur	35. Garis batas
10. Tuas kunci	23. Ketebalan pelat pengatur	36. Penutup tutup borstel
11. Pemandu sudut	24. Sakelar geser	37. Obeng
12. Kenop	25. Mur pengunci	38. Tutup borstel arang
13. Skala	26. Bilah penyambung pelat	

## SPEKIFIKASI

Model	DPJ140	DPJ180
Jenis bilah	Penyambung pelat	
Kedalaman alur maks.	20 mm	
Kecepatan tanpa beban (men <sup>-1</sup> )	6.500	
Panjang keseluruhan	351 mm	
Berat bersih	3,0 kg	
Tegangan yang sesuai	D.C.14,4 V	D.C.18 V

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dan kartrid baterai dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat, dengan kartrid baterai, menurut Prosedur EPTA 01/2003

### Simbol-simbol ENE004-6

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada alat ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat ini.



..... Baca petunjuk penggunaan.

### Maksud penggunaan ENE013-1

Mesin ini dimaksudkan untuk membuat slot berbentuk sabit untuk menempatkan dowel kayu datar atau biskuit kayu dengan dibenamkan.

## Peringatan Keselamatan Umum Mesin Listrik GEA006-2

**⚠ PERINGATAN** Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Kelalaian mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

## Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa mendatang.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (nirkabel).

### Keselamatan tempat kerja

1. **Jagalah tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat yang berantakan atau gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan mengoperasikan mesin listrik dalam atmosfer yang mudah meledak, seperti bila ada cairan, gas, atau debu mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan mereka yang tidak berkepentingan saat mengoperasikan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, Anda dapat kehilangan kendali.

### Keamanan kelistrikan

4. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik berarde (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
5. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan berarde atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau terarde.
6. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

7. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.**
8. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
9. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan daya yang dilindungi piranti pemutus arus kegagalan arde (ground fault circuit interrupter - GFCI).** Penggunaan GFCI mengurangi risiko sengatan listrik.

#### **Keselamatan diri**

10. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera diri yang serius.
11. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu kenakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera.
12. **Cegah penyalan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau baterai, atau mengangkat atau membawa mesin.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
13. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
14. **Jangan meraih terlalu jauh. Pertahankan pijakan dan keseimbangan yang baik setiap saat.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
15. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan memakai pakaian yang kedodoran atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut, pakaian, dan sarung tangan Anda dengan bagian mesin yang bergerak.** Pakaian kedodoran, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada bagian yang bergerak.
16. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.

#### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik**

17. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan lebih aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
  18. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menghidupkan atau mematikannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
  19. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau baterai dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan, penggantian aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
  20. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham akan mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
  21. **Rawatlah mesin listrik. Periksa apakah ada bagian bergerak yang tidak lurus atau macet, bagian yang pecah dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi penggunaan mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
  22. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak akan mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
  23. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk tujuan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
- #### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik baterai**
24. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi baterai (charger) yang ditentukan oleh pabrik pembuat mesin.** Pengisi baterai yang cocok untuk suatu jenis baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran bila digunakan dengan baterai yang lain.
  25. **Gunakan mesin listrik hanya dengan baterai yang khusus ditentukan untuknya.** Penggunaan baterai yang lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
  26. **Bila baterai tidak sedang digunakan, jauhkanlah dari benda logam lain, seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menjadi penghubung antara terminal-terminalnya.** Menghubungkan terminal-terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
  27. **Bila disalahkan, baterai dapat mengeluarkan cairan; hindari terkena cairan ini. Jika terkena cairan ini secara tidak sengaja, bilaslah dengan air. Jika cairan mengenai mata, setelah dibilas,**

mintalah bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

#### Servis

28. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki/diservis hanya kepada teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
29. Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesori.
30. Jagalah agar gagang kering, bersih, dan bebas dari minyak dan gemuk.

## PERINGATAN KESELAMATAN PENYAMBUNG PELAT NIRKABEL

GEB093-1

1. Bilah harus memiliki rating nominal setidaknya sama dengan kecepatan yang tertera pada mesin. Bilah yang berjalan melampaui kecepatan nominalnya dapat pecah beterbangan dan menyebabkan cedera.
2. **Selalu gunakan pelindung.** Pelindung melindungi pengguna dari kepingan bilah yang pecah dan sentuhan tak disengaja dengan bilah.
3. **Gunakan hanya bilah yang ditentukan untuk mesin ini.**
4. **Jangan sekali-kali mengoperasikan mesin dengan bilah terkunci pada posisi terbuka atau tanpa penutup bilah terpasang kencang di tempatnya.**
5. **Pastikan bahwa bilah bergerak lancar sebelum mengoperasikan mesin.**
6. **Periksa bilah dengan teliti dari retakan atau kerusakan sebelum mengoperasikan mesin. Ganti bilah yang retak atau rusak dengan segera.**
7. **Pastikan bahwa flensa terpasang pas pada lubang paksi saat memasang bilah.**
8. **Periksa dan cabut semua paku atau benda asing dari benda kerja sebelum mengoperasikan mesin.**
9. **Selalu tempatkan benda kerja di atas meja kerja yang stabil.**
10. **Kencangkan benda kerja kuat-kuat dengan klem atau ragum.**
11. **JANGAN SEKALI-KALI mengenakan sarung tangan saat mengoperasikan mesin ini.**
12. **Pegang mesin kuat-kuat dengan kedua tangan.**
13. **Jauhkan tangan dan tubuh Anda dari area pembuatan alur.**
14. **Jalankan mesin beberapa saat dengan bilah tidak mengarah pada seseorang. Perhatikan apakah ada getaran atau goyangan yang menandakan pemasangan yang tidak baik atau bilah yang tidak seimbang.**
15. **Jangan sekali-kali menjulurkan tangan ke bawah benda kerja saat bilah sedang berputar.**
16. **Jangan tinggalkan mesin dalam keadaan hidup tanpa ditunggu.**
17. **Selalu pastikan bahwa sakelar mesin telah dimatikan dan kartrid baterainya dilepas sebelum melakukan penyetulan apa pun atau mengganti bilah.**
18. **Bahan tertentu mengandung zat kimia yang mungkin beracun. Hindari menghirup debu dan**

persentuhan dengan kulit. Patuhi data keselamatan bahan dari pemasok.

19. **Jangan gunakan bilah yang tumpul atau rusak.**
20. **Jangan gunakan mesin ini dengan pelindung rusak.**

## SIMPAN PETUNJUK INI.

### ⚠ PERINGATAN:

**JANGAN** biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) menggantikan kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. **PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk penggunaan ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

ENC007-8

## UNTUK KARTRID BATERAI

1. **Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda peringatan pada (1) pengisi baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
2. **Jangan membongkar kartrid baterai.**
3. **Jika waktu pengoperasian telah menjadi terlalu singkat, segera hentikan pengoperasian. Keadaan tersebut dapat mengakibatkan risiko timbulnya panas berlebihan, kemungkinan luka bakar, dan bahkan ledakan.**
4. **Jika ada elektrolit yang masuk ke mata, bilaslah bersih-bersih dengan air bersih dan segera cari bantuan medis. Hal itu dapat mengakibatkan hilangnya penglihatan.**
5. **Jangan menghubungkan/singkatkan kartrid baterai:**
  - (1) **Jangan menyentuh terminal-terminalnya dengan bahan konduktif.**
  - (2) **Hindari menyimpan kartrid baterai dalam wadah bersama dengan benda logam lainnya seperti paku, koin, dll.**
  - (3) **Jangan biarkan kartrid baterai terkena air atau hujan.**

Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus yang besar, panas berlebihan, kemungkinan luka bakar, dan bahkan kerusakan permanen.
6. **Jangan menyimpan alat ini dan kartrid baterai di tempat yang suhunya dapat mencapai atau melebihi 50°C (122°F).**
7. **Jangan membakar kartrid baterai bahkan meskipun kartrid sudah rusak parah atau benar-benar rusak. Kartrid baterai dapat meledak di dalam api.**
8. **Berhati-hatilah agar baterai tidak sampai terjatuh atau terpuakul.**
9. **Jangan menggunakan baterai yang rusak.**
10. **Ikutilah peraturan setempat terkait pembuangan baterai.**

# SIMPAN PETUNJUK INI.

## Kiat untuk mempertahankan usia pakai baterai maksimum

1. **Isilah kembali kartrid baterai sebelum baterai sepenuhnya habis.**  
Selalu hentikan pengoperasian alat dan isi kartrid baterai saat Anda merasakan bahwa tenaga alat telah berkurang.
2. **Jangan sekali-kali mengisi ulang kartrid baterai yang telah terisi penuh.**  
Mengisi baterai terlalu banyak akan memperpendek usia pakai baterai.
3. **Isilah kartrid baterai dalam ruangan bersuhu antara 10°C - 40°C (50°F - 104°F).** Biarkan kartrid baterai yang panas mendingin lebih dahulu sebelum mengisinya.
4. **Isi ulang (cas) kartrid baterai sekali setiap enam bulan jika Anda tidak menggunakannya untuk waktu lama.**

## DESKRIPSI FUNGSI

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya telah dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

## Memasang atau melepas kartrid baterai (Gb. 1)

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterainya.
- **Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepaskan kartrid baterai.** Bila tidak dipegang dengan kuat, mesin dan kartrid baterai dapat terlepas dari tangan Anda dan menyebabkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai serta cedera.

Untuk mengeluarkan kartrid baterai, geser kartrid dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

Untuk memasang kartrid baterai, luruskan lidah pada kartrid baterai dengan alur pada rumah mesin dan dorong masuk kartrid ke tempatnya. Masukkan kartrid sepenuhnya sampai terkunci di tempatnya yang ditandai dengan suara klik pelan. Jika Anda dapat melihat indikator merah di sisi atas tombol, berarti baterai belum terkunci sepenuhnya.

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator merah tidak terlihat. Jika tidak, komponen ini dapat terlepas dan jatuh dari mesin, sehingga menyebabkan cedera pada Anda atau orang lain di sekitar Anda.
- Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak dapat meluncur masuk dengan mudah, berarti posisi memasukkannya belum tepat.

## Sistem perlindungan baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan baterai. Sistem ini secara otomatis memutus aliran daya ke motor untuk memperpanjang usia pakai baterai.

Mesin akan secara otomatis berhenti beroperasi jika mesin dan/atau baterainya berada dalam salah satu keadaan berikut ini:

- **Kelebihan beban:**  
Mesin dioperasikan dengan cara yang membuatnya menyedot arus yang luar biasa besar. Dalam keadaan ini, matikan mesin dan hentikan pemakaian yang menyebabkan mesin kelebihan beban. Kemudian hiduppkan mesin untuk menjalankannya kembali. Jika mesin tidak berjalan, berarti baterainya mengalami panas berlebihan. Dalam keadaan ini, biarkan baterai menjadi dingin lebih dulu sebelum menghiduppkan mesin lagi.
- **Tegangan baterai rendah:**  
Kapasitas baterai yang tersisa terlalu sedikit dan mesin tidak mau beroperasi. Dalam keadaan ini, lepaskan dan isi kembali (cas) baterainya.

### CATATAN:

Perlindungan dari panas berlebihan hanya bekerja dengan kartrid baterai yang memiliki tanda gambar bintang. (Gb. 2)

## Lampu indikasi dengan multifungsi (Gb. 3)

Lampu indikasi terletak di dua posisi.

Bila kartrid baterai dimasukkan pada mesin dengan sakelar geser berada di posisi "O (OFF)", lampu indikasi berkedip cepat selama sekitar satu detik. Jika lampu ini tidak berkedip cepat, berarti kartrid baterai atau lampu indikasi rusak.

### - **Perlindungan dari kelebihan beban**

- Bila mesin mengalami kelebihan beban, lampu indikasi menyala. Bila beban pada mesin dikurangi, lampu akan mati.
- Jika mesin masih terus kelebihan beban dan lampu indikasi terus menyala selama sekitar dua detik, mesin akan berhenti. Ini mencegah rusaknya motor dan komponen-komponen yang terkait.
- Bila terjadi demikian, untuk menghiduppkan mesin lagi, geser sakelar ke posisi "O (OFF)" sekali dan kemudian ke posisi "I (ON)".

### - **Sinyal penggantian kartrid baterai**

- Jika daya baterai yang tersisa tinggal sedikit, lampu indikator menyala saat mesin digunakan lebih dini daripada kapasitas penggunaan baterai yang cukup.

### - **Fungsi untuk mencegah mesin terhiduppkan kembali secara tak sengaja**

- Meskipun kartrid baterai dimasukkan pada mesin dengan sakelar geser pada posisi "I (ON)", mesin tidak akan hidup. Bila itu terjadi, lampu berkedip lambat dan ini memperlihatkan bahwa fungsi untuk mencegah mesin terhiduppkan secara tak sengaja telah bekerja.
- Untuk menghiduppkan mesin, pertama geser sakelar geser ke posisi "O (OFF)" dan kemudian geser ke posisi "I (ON)".

## Menyetel kedalaman alur (Gb. 4)

6 kedalaman alur dapat diprasetel sesuai dengan ukuran biskuit yang akan digunakan.

Rujuk tabel di bawah ini untuk kesesuaian antara ukuran yang tertera pada penghinti dan ukuran biskuit.

Penyetelan halus pada kedalaman alur dapat dilakukan

dengan memutar sekrup penyetel setelah mengendurkan mur hex-nya (segi enam). Ini mungkin diperlukan setelah bilah diasah beberapa kali.

Ukuran pada penghenti	0	10	20	S	D	MAX
Ukuran biskuit	0	10	20	-	-	-
Kedalaman alur	8 mm	10 mm	12,3 mm	13 mm	14,7 mm	20 mm*

\* Dengan taji karet dilepas.

012681

## Pemandu sudut

Ketinggian pemandu sudut dapat dinaikkan dan diturunkan untuk menyetel posisi bilah terhadap permukaan atas benda kerja. **(Gb. 5)**

Untuk menyetel ketinggian pemandu sudut, kendurkan tuas kunci dan putar kenop sampai penunjuk menunjuk ke garis skala yang diinginkan pada pemandu sudut.

### **(Gb. 6)**

Kemudian kencangkan tuas kunci untuk mengencangkan pemandu sudut.

Skala pada pemandu sudut menunjukkan jarak dari permukaan atas benda kerja ke pusat ketebalan bilah. Pemandu sudut dapat dilepas dari pagar sesuai dengan kebutuhan pekerjaan Anda. Untuk melepas pemandu sudut, kendurkan tuas kunci dan putar kenopnya searah jarum sampai terlepas dari ujung atas pagar.

## Pagar

### CATATAN:

- Lepaskan pemandu sudut sesuai dengan kebutuhan pekerjaan Anda saat menggunakan mesin dengan sudut pagar disetel ke selain 0°. Bila Anda perlu menggunakan pemandu sudut dalam kondisi di atas, pastikan untuk menyetel kedalaman alur untuk mendapatkan kedalaman yang tepat. **(Gb. 7 & 8)**

Sudut pagar dapat disetel antara 0° dan 90° (penghentikan positif pada 0°, 45°, dan 90°). Untuk menyetel sudut ini, kendurkan tuas kunci dan miringkan pagar sampai penunjuk menunjuk ke garis yang diinginkan pada skala sudut. Kemudian kencangkan tuas kunci untuk mengencangkan pagar.

Bila pagar disetel ke sudut 90°, maka jarak dari pusat ketebalan bilah ke pagar dan jarak dari pusat ketebalan bilah ke dasar penutup bilah adalah sama-sama 10 mm.

## Pelat pengatur (Gb. 9 & 10)

Gunakan pelat pengatur seperti terlihat dalam gambar saat membuat slot pada benda kerja tipis.

## Gerakan sakelar (Gb. 11)

### ⚠ PERHATIAN:

- Sebelum memasang kartrid baterai ke dalam mesin, selalu pastikan bahwa sakelar geser bekerja dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat bagian belakangnya ditekan.
- Sakelar dapat dikunci pada posisi "ON" untuk memudahkan pengguna saat menggunakan mesin dalam waktu lama. Hati-hatilah saat mengunci mesin

dalam posisi "ON" dan genggam mesin kuat-kuat setiap saat.

Untuk menghidupkan mesin, geser sakelar geser ke posisi "I (ON)". Untuk pengoperasian terus-menerus, tekan bagian depan sakelar geser untuk menguncinya. Untuk menghentikan mesin, tekan bagian belakang sakelar geser, kemudian geser ke posisi "O (OFF)".

## PERAKITAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin telah dimatikan dan kartrid baterainya dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

## Melepas atau memasang bilah (Gb. 12)

### ⚠ PERHATIAN:

- Saat memasang bilah penyambung pelat, pasang flensa-dalam dengan sisi yang bertanda "22" menghadap ke arah Anda.

Untuk melepas bilah, kendurkan sekrup klem dan buka penutup bilah. Tekan kunci as dan kendurkan mur pengunci menggunakan kunci mur pengunci. Untuk memasang bilah, pertama pasang dahulu flensa dalam. Kemudian pasang bilah dan mur pengunci. Kencangkan mur pengunci kuat-kuat dengan kunci mur pengunci. Tutupkan penutup bilah dan kencangkan sekrup klem untuk mengencangkan penutup bilah.

### ⚠ PERHATIAN:

- Gunakan hanya kunci mur pengunci Makita yang disediakan untuk melepas atau memasang bilah.
- Selalu periksa kedalaman alur setelah mengganti bilah. Setel ulang jika perlu.

## Kantung debu (Gb. 13)

Untuk memasang kantung debu, pasanglah kantung pada nozel debu. Jika kantung debu menghalangi pelaksanaan kerja Anda, putar nozel debu untuk mengubah posisi kantung debu.

Saat kantung debu sudah setengah penuh, matikan mesin dan lepaskan kartrid baterainya. Lepaskan kantung debu dari mesin dan tarik keluar kancing kantung. Kosongkan kantung debu dengan menepuk-nepuknya perlahan untuk membuang sebanyak mungkin debu dari dalamnya.

### CATATAN:

- Jika Anda menyambungkan mesin pembersih vakum (vacuum cleaner) Makita ke penyambung pelat, pekerjaan akan dapat dilakukan dengan lebih efisien dan bersih lagi.

## PENGOPERASIAN

### Cara membuat sambungan

### ⚠ PERINGATAN:

- Selalu klem benda kerja ke meja kerja setiap kali sebelum mengerjakannya. **(Gb. 14 & 15)**



## Sambungan Sudut (Gb. 16, 17, & 18)

## Sambungan T-Tegak (Gb. 19, 18, & 20)

## Sambungan Adu Manis (Gb. 21 & 22)

## Sambungan Bingkai (Gb. 23 & 24)

## Sambungan Tepi-ke-Tepi (Melebar) (Gb. 25 & 18)

Untuk melakukan penyambungan, lakukan sebagai berikut:

1. Paskan kedua benda kerja satu sama lain sesuai posisinya dalam sambungan akhirnya nanti.
2. Tandai garis tengah dari alur biskuit yang diinginkan pada benda kerja menggunakan pensil.

### CATATAN:

- Garis tengah alur harus paling tidak 50 mm dari tepi luar benda kerja.
- Beri jarak 100 mm - 150 mm di antara alur-alur pada aplikasi multi-biskuit.

### 3. Khusus untuk Sambungan Sudut dan Sambungan T-Tegak

Klem benda kerja vertikal ke meja kerja.

#### Khusus untuk Sambungan Adu Manis

Klem salah satu benda kerja ke meja kerja dengan tepi adu manis menghadap ke atas.

#### Khusus untuk Sambungan Bingkai dan

#### Sambungan Tepi-ke-Tepi

Klem salah satu benda kerja ke meja kerja.

4. Setel kedalaman alur sesuai dengan ukuran biskuit yang akan digunakan. Rujuklah tabel dalam bagian "Menyetel kedalaman alur".
5. Setel ketinggian pemandu sudut sehingga bilah berada di tengah-tengah ketebalan papan.
6. Luruskan tanda tengah pada alas dengan garis pensil pada benda kerja.
7. Hidupkan mesin dan dengan pelan dorong ke depan untuk menjulurkan bilah ke dalam benda kerja.
8. Dengan perlahan kembalikan mesin ke posisinya semula setelah sekrup penyetel mencapai penghenti.
9. **Khusus untuk Sambungan Sudut dan Sambungan T-Tegak**

Klem benda kerja horizontal ke meja kerja.

#### Khusus untuk Sambungan Adu Manis

Klem benda kerja lainnya ke meja kerja dengan tepi adu manis menghadap ke atas.

#### Khusus untuk Sambungan Bingkai dan

#### Sambungan Tepi-ke-Tepi

Klem benda kerja lainnya ke meja kerja.

10. **Khusus untuk Sambungan Sudut**  
Tempatkan mesin pada benda kerja sehingga bilah menghadap ke bawah.

#### Khusus untuk Sambungan T-Tegak

Lepaskan pemandu sudut dari mesin. Tempatkan mesin pada benda kerja sehingga bilah menghadap ke bawah.

11. Ulangi langkah 6 - 8 untuk membuat alur pada benda kerja horizontal atau benda kerja yang lainnya.

Jika Anda tidak perlu menengahkan bilah pada ketebalan papan, lakukan sebagai berikut:

## Khusus untuk Sambungan Sudut, Sambungan Adu Manis, Sambungan Bingkai, dan Sambungan Tepi-ke-Tepi

- Lepaskan pemandu sudut dari mesin. Setel pagar pada sudut 90° untuk Sambungan Sudut, Sambungan Bingkai, dan Sambungan Tepi-ke-Tepi atau pada sudut 45° untuk Sambungan Adu Manis.
- Ikuti langkah 1 - 11 kecuali langkah 5 dan 10 yang diuraikan di atas.

## Khusus untuk Sambungan T-Tegak

- Paskan kedua benda kerja satu sama lain sesuai posisinya dalam sambungan akhirnya nanti.
- Letakkan benda kerja vertikal di atas benda kerja horizontal. Klem kedua benda kerja ke meja kerja.
- Lepaskan pemandu sudut dari mesin.
- Ikuti langkah 2, 4, 6, 7, 8, dan 11 yang diuraikan di atas.

## PERAWATAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya dilepas sebelum mencoba melakukan pemeriksaan atau perawatan.
- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna dan bentuk serta timbulnya retakan. (Gb. 26)

Mesin dan lubang udaranya harus dijaga kebersihannya. Bersihkanlah lubang udara mesin ini secara teratur atau kapan pun aliran udara mulai terhambat.

## Mengganti borstel arang (Gb. 27)

Lepaskan dan periksa borstel arang secara teratur. Ganti bila borstel sudah aus mencapai garis batas. Jaga agar borstel arang tetap bersih dan masuk lancar ke tempatnya. Kedua borstel arang harus diganti secara bersamaan. Gunakan hanya borstel arang yang identik. Masukkan ujung atas obeng minus ke dalam takik pada mesin dan lepaskan penutup kap penahan dengan mengangkatnya. (Gb. 28)

Gunakan obeng untuk melepas tutup borstel arang. Lepaskan borstel arang yang sudah aus, masukkan borstel baru, dan kencangkan tutup borstel. (Gb. 29) Pasang kembali penutup tutup borstel pada mesin. Untuk menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN, perbaikan, perawatan lain, atau penyetelan harus dilakukan oleh Pusat Servis Resmi Makita dan gunakan selalu suku cadang Makita.

## AKSESORI TAMBAHAN

### ⚠ PERHATIAN:

- Aksesori atau alat tambahan ini dianjurkan untuk digunakan dengan alat Makita milik Anda yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau alat tambahan lain dapat menimbulkan risiko cedera pada orang. Gunakan aksesori atau alat tambahan sesuai kegunaannya.

Jika Anda membutuhkan bantuan perihal informasi lebih terperinci mengenai aksesori-aksesori ini, tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

- Pemandu sudut

- Kantung debu
- Pelat pengatur
- Kunci mur pengunci
- Bilah penyambung pelat
- Baterai dan pengisi baterai asli Makita

**CATATAN:**

- Beberapa artikel dalam daftar dapat disertakan dalam kemasan mesin sebagai aksesori standar. Kelengkapan ini dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

# TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn gốc)

## Giải thích về hình vẽ tổng thể

- |                    |                         |                          |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. Nút             | 14. Siết chặt           | 27. Vành trong           |
| 2. Chỉ báo màu đỏ  | 15. Nới lỏng            | 28. Vít kẹp              |
| 3. Hộp pin         | 16. Xuống               | 29. Khoá trục            |
| 4. Dấu sao         | 17. Lên                 | 30. Túi đựng mặt cưa     |
| 5. Đèn báo         | 18. Tâm độ dày lưỡi bào | 31. Nẹp                  |
| 6. Kim chỉ         | 19. Tấm chắn            | 32. Ống phun mặt cưa     |
| 7. Khoá chặn       | 20. Thước chia góc      | 33. Lỗ xả                |
| 8. Vít điều chỉnh  | 21. Vỏ bảo vệ lưỡi bào  | 34. Lỗ hút               |
| 9. Mẩu cao su      | 22. Đĩa chặn            | 35. Vạch giới hạn        |
| 10. Lẫy khoá       | 23. Độ dày đĩa chặn     | 36. Nắp vòng kẹp         |
| 11. Thanh dẫn góc  | 24. Công tắc trượt      | 37. Tua vít              |
| 12. Nút điều khiển | 25. Đai ốc hãm          | 38. Nắp giá đỡ chổi than |
| 13. Thước chia     | 26. Lưỡi ghép mộng      |                          |

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy	DPJ140	DPJ180
Loại lưỡi	Máy ghép mộng	
Độ sâu bào rãnh tối đa	20 mm	
Tốc độ không tải (min <sup>-1</sup> )	6.500	
Tổng chiều dài	351 mm	
Trọng lượng tịnh	3,0 kg	
Điện áp định mức	D.C.14,4 V	D.C.18 V

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật dưới đây có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật và hộp pin ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Trọng lượng, có hộp pin, theo quy định EPTA-Procedure 01/2003

### Ký hiệu

END004-6

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



..... Đọc tài liệu hướng dẫn.

### Mục đích sử dụng

ENE013-1

Dụng cụ được sử dụng để cắt các khe hình lưỡi niêm để đặt chốt gỗ phẳng hoặc khuôn mộng bằng hoạt động phay chìm.

## Cảnh báo An toàn Chung dành cho Dụng cụ Máy

GEA006-2

**⚠ CẢNH BÁO** Đọc tất cả cảnh báo an toàn cũng như tất cả hướng dẫn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

## Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng điện hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin.

### An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối có thể dẫn đến tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo ra tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự sao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

### An toàn về điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không bao giờ được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích điều hợp nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước chảy vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không sử dụng dây sai cách. Không bao giờ sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt,**

**dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.

- 8. Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- 9. Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt mạch rơ điện (GFCI).** Sử dụng GFCI sẽ giảm nguy cơ điện giật.

#### **An toàn cá nhân**

- 10. Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, chất cồn hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- 11. Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn không trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- 12. Tránh khởi động vô tình dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc mang dụng cụ máy.** Việc mang dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy khi công tắc đang ở vị trí bật có thể dẫn đến tai nạn.
- 13. Tháo mọi khoá hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khoá vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- 14. Không vởi quá cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- 15. Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- 16. Nếu thiết bị được cung cấp kèm theo các bộ phận để nối thiết bị hút và gom bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.

#### **Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy**

- 17. Không ép buộc dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
- 18. Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt đúng dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần được sửa chữa.

- 19. Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ pin khỏi dụng cụ máy trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ khởi động vô tình dụng cụ máy.
- 20. Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
- 21. Bảo dưỡng dụng cụ máy. Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bọ kẹp của các bộ phận động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy.** Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
- 22. Luôn giữ cho dụng cụ cất được sắc và sạch.** Những dụng cụ cất được bảo dưỡng đúng cách có lưỡi cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- 23. Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cất, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.

#### **Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin**

- 24. Chỉ sạc lại bằng bộ sạc được nhà sản xuất chỉ định.** Bộ sạc thích hợp cho một loại bộ pin có thể gây rủi ro cháy khi được sử dụng với bộ pin khác.
- 25. Chỉ sử dụng dụng cụ máy với các bộ pin được chỉ định cụ thể.** Sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác cũng có nguy cơ gây ra chấn thương hoặc cháy.
- 26. Khi không sử dụng bộ pin, hãy cất giữ bộ pin cách xa các vật kim loại khác, như kim kẹp giấy, tiền xu, chìa khoá, đinh, đai ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác, là những vật có thể trở thành vật kết nối một cực với cực kia.** Chập các cực pin vào nhau có thể gây bỏng hoặc cháy.
- 27. Trong các trường hợp sử dụng sai mục đích, pin có thể tiết ra chất lỏng; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu bạn vô tình tiếp xúc với chất lỏng này, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng này tiếp xúc với mắt, bạn phải tìm thêm sự trợ giúp về y tế. Chất lỏng tiết ra từ pin có thể gây rát hoặc bỏng.

#### **Bảo dưỡng**

- 28. Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- 29. Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**
- 30. Giữ tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.**

## **CẢNH BÁO AN TOÀN DÀNH CHO MÁY BẢO GỠ CHẠY PIN**

GEB093-1

- 1. Các lưỡi bào phải được định mức ở tốc độ tối thiểu như đánh dấu trên dụng cụ.** Lưỡi bào chạy

- quá tốc độ định mức có thể văng ra và gây thương tích.
- Luồng sử dụng bộ phận bảo vệ.** Bộ phận bảo vệ bảo vệ người vận hành khỏi các mảnh vỡ của lưới bảo vệ gây và vô tình chạm vào lưới bảo vệ.
  - Chỉ sử dụng các lưới bảo được chỉ định cho dụng cụ này.**
  - Không được vận hành dụng cụ khi lưới bảo bị khoá ở vị trí tiếp xúc hoặc khi vỏ bảo vệ lưới bảo không gắn chặt vào vị trí.**
  - Đảm bảo lưới bảo trượt êm trước khi vận hành.**
  - Kiểm tra cẩn thận lưới cắt xem có vết nứt hay hư hỏng nào không trước khi vận hành. Thay thế lưới cắt bị nứt hay hư hỏng ngay lập tức.**
  - Đảm bảo vành khớp vào lỗ trục khi lắp đặt lưới bảo.**
  - Kiểm tra và tháo toàn bộ định hoặc loại bỏ vật thể lạ khỏi phối gia công trước khi vận hành.**
  - Luôn đặt phối gia công trên bàn máy chắc chắn.**
  - Dùng kẹp hoặc bàn kẹp giữ phối gia công chắc chắn.**
  - KHÔNG BAO GIỜ** đeo găng tay trong khi vận hành.
  - Cắm chắc dụng cụ bằng cả hai tay.**
  - Để tay và người tránh xa khu vực bảo rãnh.**
  - Chạy máy bảo gỗ trong một lúc khi lưới bảo không hướng về bất kỳ ai. Theo dõi xem sự rung hay lắc có thể cho thấy lắp ráp kém hay lưới của chưa cân bằng.**
  - Không chạm tay vào bên dưới phối trong khi lưới bảo đang xoay.**
  - Không được để dụng cụ hoạt động mà không có sự giám sát.**
  - Luôn chắc chắn rằng đã tắt máy bảo gỗ và tháo hộp pin trước khi điều chỉnh hoặc thay lưới bảo.**
  - Một số vật liệu có thể chứa hoá chất độc. Hãy cẩn thận để tránh hít phải bụi và tiếp xúc với da. Tuân theo dữ liệu an toàn của nhà cung cấp vật liệu.**
  - Không sử dụng lưới bảo bị cùn hoặc bị hư hỏng.**
  - Không sử dụng máy bảo gỗ có phần bảo vệ bị hỏng.**

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### CẢNH BÁO:

**KHÔNG** được để sự thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) thay thế việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. **VIỆC DÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

ENC007-8

## DÀNH CHO HỘP PIN

- Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc tất cả hướng dẫn và ký hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm dùng pin.
- Không tháo rời hộp pin.

- Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
- Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
- Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
  - Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
  - Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
  - Không để hộp pin dính nước hoặc ngoài trời mưa.
- Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện ngắn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
- Không cất giữ dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50°C (122°F).
- Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
- Hãy cẩn trọng không làm rơi hoặc làm méo pin.
- Không sử dụng pin đã hỏng.
- Thực hiện theo các quy định địa phương bạn về việc thải bỏ pin.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

- Sạc pin trước khi hết pin. Luôn ngừng vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn thấy dụng cụ bị yếu pin.
- Không bao giờ sạc lại pin khi hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
- Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Để cho hộp pin nóng nguội trước khi sạc.
- Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

### THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

### Lắp hoặc tháo hộp pin (Hình 1)

### THẬN TRỌNG:

- Luôn tắt công tắc dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.
- Cắm chắc dụng cụ và hộp pin khi lắp hoặc tháo hộp pin.** Không cầm chắc dụng cụ và hộp pin có thể khiến chúng bị trượt khỏi tay bạn, dẫn đến hư hỏng dụng cụ và hộp pin cũng như gây thương tích cá nhân.

Để tháo hộp pin, trượt hộp pin ra khỏi dụng cụ đồng thời đẩy nhẹ nút ở phía trước hộp pin.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng chốt nhô ra của hộp pin với rãnh ở vỏ và đẩy hộp pin vào vị trí. Đưa toàn bộ pin vào cho đến khi hộp pin khớp vào vị trí với một tiếng cách nhỏ. Nếu bạn có thể thấy chỉ báo màu đỏ ở

mặt trên của nút thì hộp pin chưa hoàn toàn khớp vào vị trí.

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Luôn lắp hộp pin vào hoàn toàn cho đến khi không thể thấy được chỉ báo màu đỏ. Nếu không, pin có thể bắt ngờ văng ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người xung quanh.
- Không dùng sức mạnh để lắp hộp pin. Nếu hộp pin không trượt vào dễ dàng thì có nghĩa là pin đang được lắp không đúng cách.

## **Hệ thống bảo vệ pin**

Dụng cụ này được trang bị hệ thống bảo vệ pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn cho mô tơ để tăng tuổi thọ pin.

Dụng cụ sẽ tự động ngừng hoạt động nếu dụng cụ và/hoặc pin ở một trong các điều kiện sau:

- Quá tải:  
Dụng cụ được vận hành theo cách tạo ra dòng điện cao bất thường.  
Trong trường hợp này, hãy tắt dụng cụ và ngừng hoạt động khiến dụng cụ bị quá tải. Sau đó bật dụng cụ để khởi động lại.  
Nếu dụng cụ không khởi động, nghĩa là pin bị quá nhiệt. Trong trường hợp này, hãy để pin nguội trước khi bật lại dụng cụ.
- Điện áp pin thấp:  
Dung lượng pin còn lại quá thấp và dụng cụ sẽ không hoạt động. Trong trường hợp này, hãy tháo và sạc lại pin.

### **CHÚ Ý:**

Chức năng bảo vệ quá nhiệt chỉ hoạt động với hộp pin có dấu sao. (Hình 2)

## **Đèn báo đa chức năng (Hình 3)**

Đèn báo được đặt tại hai vị trí.

Khi hộp pin được lắp vào dụng cụ với công tắc trượt nằm ở vị trí "O (OFF)" (TẮT), đèn báo nhấp nháy nhanh trong khoảng 1 giây. Nếu đèn không nhấp nháy, hộp pin hoặc đèn báo đã bị hỏng.

### **- Bảo vệ chống quá tải**

- Khi dụng cụ bị quá tải, đèn báo sẽ sáng. Khi tải trên dụng cụ giảm, đèn báo sẽ tắt.
- Nếu máy bào gỗ tiếp tục bị quá tải và đèn báo tiếp tục sáng trong khoảng 2 giây, dụng cụ sẽ dừng lại. Làm như vậy sẽ bảo vệ mô tơ và các bộ phận liên quan không bị hỏng hóc.
- Trong trường hợp này, để khởi động lại, hãy di chuyển công tắc trượt về vị trí "O (OFF)" (TẮT) và sau đó đến vị trí "I (ON)" (BẬT).

### **- Tín hiệu thay hộp pin**

- Khi dung lượng pin còn lại ít, đèn báo sẽ sáng trong khi vận hành sớm hơn khi sử dụng với pin đủ dung lượng.

### **- Chức năng chống vô tình khởi động lại**

- Dụng cụ không khởi động ngay cả khi lắp hộp pin vào dụng cụ với công tắc trượt ở vị trí "I (ON)" (BẬT). Tại thời điểm này, đèn nhấp nháy chậm và điều này cho biết rằng chức năng chống vô tình khởi động lại đang hoạt động.
- Để khởi động dụng cụ, trước tiên hãy trượt công tắc về vị trí "O (OFF)" (TẮT) và sau đó trượt về vị trí "I (ON)" (BẬT).

## **Điều chỉnh độ sâu của rãnh (Hình 4)**

Bạn có thể đặt trước 6 độ sâu bào rãnh theo kích thước của đồ gôm mộc được sử dụng.

Tham khảo bảng bên dưới để biết sự tương ứng giữa các kích thước đánh dấu trên khoá chặn và kích thước đồ gôm mộc. Có thể thực hiện điều chỉnh chính xác cho độ sâu bào rãnh bằng cách xoay vít điều chỉnh sau khi nới lỏng đai ốc sáu cạnh. Điều này là cần thiết sau khi lưỡi bào đã được mài sắc lại một vài lần.

Kích thước trên khoá chặn	0	10	20	S	D	MAX
Kích thước đồ gôm mộc	0	10	20	-	-	-
Độ sâu rãnh	8 mm	10 mm	12,3 mm	13 mm	14,7 mm	20 mm*

\* Đã tháo mẫu cao su.

012681

## **Thanh dẫn góc**

Bạn có thể tăng và giảm chiều cao thanh dẫn góc để điều chỉnh vị trí của lưỡi bào tương quan với phần đầu của phoi gia công. (Hình 5)

Để điều chỉnh chiều cao của thanh dẫn góc, hãy vận lỏng lẫy khoá ra và xoay núm cho đến khi kim chỉ đến vạch chia mong muốn đã đánh dấu trên thanh dẫn góc. (Hình 6)

Sau đó, vận chặt lẫy khoá để cố định thanh dẫn góc. Vạch chia trên thanh dẫn góc biểu thị khoảng cách từ phần đầu phoi gia công đến tâm độ dày lưỡi bào. Bạn có thể tháo thanh dẫn góc khỏi tấm chắn theo yêu cầu công việc. Để tháo thanh dẫn góc, nới lỏng lẫy khoá và xoay núm theo chiều kim đồng hồ cho đến khi núm ra khỏi đầu trên của tấm chắn.

## **Tấm chắn**

### **CHÚ Ý:**

- Tháo thanh dẫn góc theo yêu cầu công việc của bạn khi sử dụng máy bào gỗ với góc của tấm chắn được điều chỉnh đến vị trí khác 0°. Khi bạn cần dùng thanh dẫn góc theo điều kiện ở trên, hãy chắc chắn điều chỉnh độ sâu của rãnh để có được độ sâu phù hợp. (Hình 7 & 8)

Bạn có thể điều chỉnh góc của tấm chắn từ 0° đến 90° (góc đường tại 0°, 45° và 90°). Để điều chỉnh góc, nới lỏng lẫy khoá và nghiêng tấm chắn cho đến khi kim chỉ đến vạch chia mong muốn trên thước chia góc. Sau đó, siết chặt lẫy khoá để cố định tấm chắn. Khi tấm chắn được đặt ở 90°, khoảng cách từ tâm của độ dày lưỡi bào đến tấm chắn và khoảng cách từ tâm của độ dày lưỡi bào đến đầu bộ bảo vệ lưỡi bào đều bằng 10 mm.

## **Đĩa chặn (Hình 9 & 10)**

Sử dụng đĩa chặn như minh họa trong hình khi cắt các rãnh trong phoi gia công mỏng.

## **Hoạt động của công tắc (Hình 11)**

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Trước khi lắp hộp pin vào máy bào gỗ, luôn kiểm tra để xem công tắc trượt có hoạt động đúng không và

trở về vị trí “OFF” (TẮT) không khi ấn vào phần dưới của công tắc trượt.

- Có thể khoá công tắc ở vị trí “ON” (BẬT) để thuận tiện cho người vận hành khi sử dụng trong thời gian dài. Hãy thận trọng khi khoá dụng cụ ở vị trí “ON” (BẬT) và luôn cầm chắc dụng cụ.

Để khởi động dụng cụ, trượt công tắc trượt về vị trí “I (ON)” (BẬT). Khi vận hành liên tục, ấn vào phần trước của công tắc trượt để khoá lại.

Để dừng dụng cụ, ấn vào phần sau của công tắc trượt, rồi trượt về vị trí “O (OFF)” (TẮT).

## QUÁ TRÌNH LẮP RÁP

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt nguồn và hộp pin đã được tháo ra trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên dụng cụ.

## Tháo hoặc lắp lưỡi bào (Hình 12)

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Khi lắp lưỡi bào gỗ, gắn vành trong với mặt được đánh dấu “22” hướng về phía bạn.

Để tháo lưỡi bào, nới lỏng vít kẹp và mở vỏ bảo vệ lưỡi bào. Đẩy khoá trượt và nới lỏng đai ốc hãm bằng chia vận đai ốc hãm. Để lắp lưỡi bào, gắn vành trong trước tiên.

Sau đó, gắn lưỡi bào và đai ốc hãm. Siết chặt đai ốc hãm bằng chia vận đai ốc hãm. Đóng vỏ bảo vệ lưỡi bào và vận chặt vít kẹp để cố định vỏ bảo vệ lưỡi bào.

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Chỉ sử dụng chia vận đai ốc hãm do Makita cung cấp để lắp hoặc tháo lưỡi bào.
- Luôn kiểm tra độ sâu của rãnh sau khi thay lưỡi bào. Điều chỉnh lại nếu cần thiết.

## Túi đựng mặt cưa (Hình 13)

Để lắp túi đựng mặt cưa, lắp nó vào ống xả mặt cưa. Nếu túi đựng mặt cưa cản trở công việc của bạn, hãy xoay ống phun mặt cưa để thay đổi vị trí túi đựng mặt cưa.

Khi túi đựng mặt cưa sắp đầy một nửa, hãy tắt và tháo hộp pin. Tháo túi đựng mặt cưa khỏi máy bào gỗ và kéo khoá của túi ra. Làm sạch túi đựng mặt cưa bằng cách gõ nhẹ vào túi để loại bỏ nhiều mặt cưa nhất có thể.

### CHÚ Ý:

- Nếu bạn nối máy hút bụi Makita vào máy bào gỗ, bạn có thể thực hiện gia công hiệu quả hơn và sạch hơn.

## VẬN HÀNH

### Cách tạo các mối ghép

#### ⚠ CẢNH BÁO:

- Luôn kẹp phôi gia công vào bàn máy trước mỗi thao tác. (Hình 14 & 15)

## Mối ghép ở góc (Hình 16, 17 & 18)

## Mối ghép chữ T (Hình 19, 18 & 20)

## Mối ghép mộng vuông góc (Hình 21 & 22)

## Mối ghép khung (Hình 23 & 24)

## Mối ghép giữa các gờ (Hình 25 & 18)

Để tạo các mối ghép, thực hiện như sau:

1. Khớp hai phôi gia công với nhau khi chúng xuất hiện ở vị trí mối ghép đã hoàn thành.
2. Đánh dấu tâm của các rãnh để gổm mộc định sử dụng trên phôi gia công bằng bút chì.

### CHÚ Ý:

- Tâm của các rãnh phải cách mép ngoài của phôi gia công ít nhất 50 mm.
  - Khoảng cách giữa các rãnh phải từ 100 mm - 150 mm khi dùng nhiều đồ gổm mộc.
3. **Chỉ dành cho Mối ghép ở góc và Mối ghép chữ T**  
Kẹp phôi gia công dọc theo bàn máy.

### Chỉ dành cho Mối ghép mộng vuông góc

Kẹp một phôi gia công vào bàn máy với mép vát hướng lên trên.

### Chỉ dành cho Mối ghép khung và Mối ghép giữa các gờ

Kẹp một phôi gia công vào bàn máy.

4. Đặt độ sâu rãnh theo kích thước của đồ gổm mộc được sử dụng. Tham khảo bảng trong phần “Điều chỉnh độ sâu rãnh”.
5. Điều chỉnh chiều cao thanh dẫn góc để lưỡi bào đặt đúng tâm độ dày ván gỗ.
6. Căn chỉnh điểm đánh dấu tâm trên bề mặt bằng dòng bút chì trên phôi gia công.
7. Bật máy bào gỗ và nhẹ nhàng đẩy máy về phía trước để đưa lưỡi bào ăn sâu vào phôi gia công.
8. Nhẹ nhàng đưa máy bào gỗ về vị trí ban đầu sau khi vít điều chỉnh chạm đến khoá chặn.
9. **Chỉ dành cho Mối ghép ở góc và Mối ghép chữ T**  
Kẹp phôi gia công ngang với bàn máy.

### Chỉ dành cho Mối ghép mộng vuông góc

Kẹp phôi gia công khác vào bàn máy với mép vát hướng lên trên.

### Chỉ dành cho Mối ghép khung và Mối ghép giữa các gờ

Kẹp phôi gia công khác vào bàn máy.

10. **Chỉ dành cho Mối ghép ở góc**

Đặt máy bào gỗ lên phôi gia công sao cho lưỡi bào hướng xuống dưới.

### Chỉ dành cho Mối ghép chữ T

Tháo thanh dẫn góc khỏi máy bào gỗ. Đặt máy bào gỗ lên phôi gia công sao cho lưỡi bào hướng xuống dưới.

11. Lặp lại các bước từ 6 - 8 để bào rãnh trong phôi gia công kẹp ngang hoặc phôi gia công khác.

Nếu bạn không cần đặt lưỡi bào vào giữa độ dày tấm ván, hãy thực hiện như sau:

**Chỉ dành cho Mối ghép ở góc, Mối ghép mộng vuông góc, Mối ghép khung và Mối ghép giữa các gờ**

- Tháo thanh dẫn góc khỏi máy bào gỗ. Đặt tấm chắn tại 90° cho Mối ghép ở góc, Mối ghép khung và Mối ghép giữa các gờ hoặc tại 45° cho Mối ghép mộng vuông góc.
- Làm theo các bước từ 1 - 11 ngoại trừ bước 5 và bước 10 như mô tả trên đây.

#### Chỉ dành cho Mối ghép chữ T

- Khớp hai phôi gia công với nhau khi chúng xuất hiện ở vị trí mối ghép đã hoàn thành.
- Đặt phôi gia công dọc lên phôi gia công ngang. Kẹp cả hai phôi gia công vào bàn máy.
- Tháo thanh dẫn góc khỏi máy bào gỗ.
- Làm theo các bước 2, 4, 6, 7, 8 và 11 như mô tả ở trên.

- Pin và bộ sạc chính hãng Makita

#### CHÚ Ý:

- Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm các phụ kiện chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

## BẢO DƯỠNG

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn rằng bạn đã tắt nguồn và tháo pin của dụng cụ ra trước khi thực hiện kiểm tra hoặc bảo trì.
- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ. **(Hình 26)**

Phải giữ sạch dụng cụ và các lỗ thông gió. Thường xuyên làm sạch các lỗ thông gió của dụng cụ hoặc bất cứ khi nào lỗ thông gió bị tắc.

### Thay chổi than (Hình 27)

Tháo và kiểm tra chổi than thường xuyên. Thay chổi than khi chúng bị mòn dưới vạch giới hạn. Giữ chổi than sạch và tự do trượt vào các giá đỡ. Cả hai chổi than nên được thay cùng một lúc. Chỉ sử dụng các chổi than giống nhau.

Đưa đầu của tua vít có đầu xẻ rãnh vào khắc trên dụng cụ và tháo nắp vòng kẹp bằng cách nhấc nó lên.

#### **(Hình 28)**

Sử dụng tua vít để tháo nắp chổi than. Tháo chổi than đã mòn ra, lắp chổi than mới và cố định nắp giữ chổi than.

#### **(Hình 29)**

Lắp lại nắp vòng kẹp vào dụng cụ.

Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo dưỡng hoặc bất kỳ điều chỉnh nào khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được ủy quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

## PHỤ KIỆN TỰY CHỌN

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Các phụ tùng hoặc phụ kiện này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được chỉ định trong tài liệu này. Việc sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác có thể dẫn đến rủi ro thương tích cho con người. Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện với mục đích được nêu.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Bảo trì Makita tại địa phương của bạn.

- Thanh dẫn góc
- Túi đựng mặt cưa
- Đĩa chặn
- Chia vận đai ốc hãm
- Lưỡi ghép mộng



## คำอธิบายของมุมมองทั่วไป

- |                      |                            |                            |
|----------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1. ปุ่ม              | 14. ชั้นให้แน่น            | 27. หน้าแปลนด้านใน         |
| 2. ส่วนสีแดง         | 15. คลายออก                | 28. สกรูยึด                |
| 3. ดับเบิลแบตเตอรี่  | 16. ลง                     | 29. ตัวล็อกเพลลา           |
| 4. เครื่องหมายรูปดาว | 17. ขึ้น                   | 30. ดึงเก็บฝุ่น            |
| 5. ไฟแสดงสถานะ       | 18. กลางความหนาของใบเลื่อย | 31. ตัวยึด                 |
| 6. ตัวชี้            | 19. ขอบกัน                 | 32. หัวฉีดกำจัดฝุ่น        |
| 7. ตัวหยุด           | 20. สเกลวัดมุม             | 33. ช่องระบายอากาศ         |
| 8. สกรูปรับแต่ง      | 21. ที่ครอบใบเลื่อย        | 34. ช่องอากาศเข้า          |
| 9. ดอกยาง            | 22. แผ่นนำตัด              | 35. เครื่องหมายขีดจำกัด    |
| 10. ก้านล็อก         | 23. ความหนาของแผ่นนำตัด    | 36. ฝาครอบฝาปิดช่องใส่แปรง |
| 11. แนววัดมุม        | 24. สวิตช์เลื่อน           | 37. ไขควง                  |
| 12. ลูกบิด           | 25. น็อตล็อก               | 38. ฝาปิดช่องใส่แปรง       |
| 13. สเกล             | 26. ใบเลื่อยแทนไลซิดไม้    |                            |

## ข้อมูลทางเทคนิค

รุ่น	DPJ140	DPJ180
ชนิดของใบเลื่อย	แทนไลซิดไม้	
ความลึกสูงสุดของร่อง	20 มม	
ความเร็วขณะหมุนเปล่า (วินาที <sup>-1</sup> )	6,500	
ความยาวทั้งหมด	351 มม	
น้ำหนักสุทธิ	3.0 กก	
อัตราแรงดันไฟฟ้า	D.C. 14.4 V	D.C. 18 V

- เนื่องจากกาการวิจัยและการพัฒนาของเราเป็นแผนงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูลเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลเทคนิคและดบลับแบตเตอรี่อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักพร้อมแบตเตอรี่ตามข้อบังคับของ EPTA 01/2003

## สัญลักษณ์

END004-6

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



..... อ่านคู่มือการใช้งาน

## วัตถุประสงค์การใช้งาน

ENE013-1

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับตัดเจาะช่องเป็นวงโค้งเพื่อใส่หมุดไม้หรือบิลกิต

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับ  
เครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

GEA006-2

**⚠ คำเตือน อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด** การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และหรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

## เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้ หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้า หรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

## ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่กระจกกระจกหรือมีดที่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะสร้างประกายไฟเพื่อจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม้ให้มีเล็ก ๆ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

## ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

4. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (กราวด์) ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับไฟที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ระมัดระวังให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อเครื่องทำความร้อน เครื่องใช้ไฟฟ้าในครัว และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
6. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือ ถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
8. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
9. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้เครื่องตัดไฟฟ้าวิ่ง (GFCI) สำหรับป้องกันไฟดูด การใช้ GFCI จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต

## ความปลอดภัยส่วนบุคคล

10. ให้ระมัดระวัง และสังเกตเสมอว่าคุณกำลังทำอะไรอยู่ และใช้สามัญสำนึกในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือในสภาพที่มีเมฆาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือการให้ยา ช่วงขณะที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง
11. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันภัยกันสั่น

หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ

12. ป้องกันไม่ให้เปิดใช้งานอย่างไม่ตั้งใจ ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนการยกหรือถือเครื่องมือ การถอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
13. นำกฎแฉงปรับแต่งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกฎแฉงที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บ
14. อย่าทำงานในระบะที่มืดเอี่ยม จัดทำการขึ้นและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
15. แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผม เสื้อผ้า และถุงมืออยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้า ร่ม ร่ม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
16. หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูแลและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้

## การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

17. อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
18. อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้สวิตช์ควบคุมไม่ได้จัดเป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
19. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงของการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ตั้งใจ
20. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้า หรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
21. การดูแลเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบการประกอบหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ที่ไม่ถูกต้อง การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหายให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน

- อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
22. **ล้างความคมและทำความสะอาดเครื่องมือการตัดอยู่เสมอ** เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะไม่มีอุบัติเหตุเล็กน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
  23. **ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง** ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย

#### การใช้และการดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

24. **ชาร์จไฟด้วยแท่นชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น** แท่นชาร์จที่ใช้งานได้กับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจมีความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ขึ้นเมื่อใช้กับชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่น
25. **ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่ได้รับการออกแบบมาโดยเฉพาะ** การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้ได้
26. **เมื่อไม่ได้ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บไว้ให้ห่างจากวัตถุโลหะอื่น ๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุโลหะขนาดเล็กอื่นๆ** ที่อาจทำการเชื่อมต้อจากขั้วหนึ่งไปยังอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่ทั้งสองด้านอาจทำให้เกิดควันถูกฉนวนหรือไฟไหม้ได้
27. **ในสภาพที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่** อย่าสัมผัสของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างน้ำออก หากของเหลวนั้นสัมผัสกับดวงตา โปรดไปพบแพทย์เพื่อทำการรักษา ของเหลวที่ไหลออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือลวกผิวหนังได้

#### การบริการ

28. **นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยโซอะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น** เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
29. **ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม**
30. **ดูแลมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน**

## คำเตือนด้านความปลอดภัยของแท่นไสขีดไม้ไร้สาย

GEB093-1

1. **ใบเลื่อยต้องทำงานด้วยอัตราความเร็วที่น้อยที่สุดที่กำหนดไว้บนเครื่องมือ** ใบเลื่อยที่ทำงานในอัตราที่เกินกว่านี้จะกระเด็นออกมาและเป็นเหตุให้เกิดการบาดเจ็บ
2. **ใช้เครื่องป้องกันทุกครั้ง** เครื่องป้องกันจะช่วยป้องกันผู้ใช้จากเศษใบเลื่อยที่แตกหักและการสัมผัสกับใบเลื่อยอย่างไม่ตั้งใจ

3. **ใช้เฉพาะใบเลื่อยที่ระบุไว้สำหรับเครื่องมือนี้เท่านั้น**
4. **อย่าใช้งานเครื่องมือโดยที่ใบเลื่อยล้อยู่ในตำแหน่งที่เปิดคมเลื่อยหรือไม่มีที่ครอบใบเลื่อยยึดไว้อย่างถูกต้อง**
5. **ตรวจสอบว่าสามารถเลื่อนใบเลื่อยได้อย่างไม่ติดกันก่อนการใช้งาน**
6. **ตรวจสอบใบตัดอย่างละเอียดว่ามีการกระเทาะหรือชำรุดเสียหายหรือไม่ก่อนการใช้งาน** เปลี่ยนใบตัดที่มีรอยร้าวหรือชำรุดเสียหายทันที
7. **ตรวจสอบว่าหน้าแปลนพอดีกับรูแกนเพลลาเมื่อติดตั้งใบเลื่อย**
8. **ตรวจสอบว่าได้ถอดตะปูหรือวัตถุแปลกปลอมทั้งหมดออกจากชิ้นงานแล้วก่อนการใช้งาน**
9. **วางชิ้นงานไว้บนฐานรองที่มั่นคงทุกครั้ง**
10. **ยึดชิ้นงานให้แน่นด้วยแคลมป์หรือตัวคีบจับชิ้นงาน**
11. **อย่าสวมถุงมือระหว่างการทำงาน**
12. **ถือเครื่องมืออย่างมั่นคงด้วยมือทั้งสองข้าง**
13. **ระวังมือและตัวของคุณให้อยู่ห่างจากพื้นที่ทำการ** เสาะรอง
14. **ใช้งานเครื่องมือสักพักหนึ่งโดยไม่ให้ใบเลื่อยขึ้นไปยังบุคคลอื่น** ตรวจสอบการสั่นสะเทือนหรือการโคลงเคลงที่อาจชี้ให้เห็นว่ามีการติดตั้งที่ไม่เหมาะสมหรือใบเลื่อยไม่มีความสมดุล
15. **อย่าเอื้อมมือของคุณไปข้างใต้ชิ้นงานในขณะที่ใบเลื่อยกำลังหมุนอยู่**
16. **อย่าปล่อยให้เครื่องมือทำงานค้างไว้โดยไม่มีผู้ดูแล**
17. **ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดคัลป์แบตเตอรี่ออกเสมอก่อนทำการปรับเปลี่ยนหรือถอดใบเลื่อย**
18. **วัสดุบางอย่างอาจมีสารเคมีที่เป็นพิษ** ระวังอย่าสูดดมฝุ่นหรือให้สารเหล่านั้นสัมผัสกับร่างกาย ปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตวัสดุ
19. **ห้ามใช้ใบเลื่อยที่ทื่อหรือเสียหาย**
20. **อย่าใช้เครื่องมือที่มีอุปกรณ์ป้องกันชำรุดเสียหาย**

## บันทึกคำแนะนำเหล่านี้



คำเตือน:

อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การปฏิบัติอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรง

# คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ENC007-8

## สำหรับตัวแบตเตอรี่

1. ก่อนใช้งานตัวแบตเตอรี่ โปรดอ่านคำแนะนำและข้อควรระวังทั้งหมดที่ระบุอยู่ใน (1) แท่นชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
2. อย่าใช้ตัวแบตเตอรี่ที่ถูกแยกชิ้นส่วน
3. หากอายุการใช้งานสั้นเกินไป ให้หยุดการทำงานทันที เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่มีความร้อนมากเกินไป อาจเป็นอันตรายจากการลวกผิวหนัง จนถึงเกิดการระเบิดขึ้นได้
4. หากอิเล็กทรอนิกส์เข้าสู่ดวงตา ให้ล้างน้ำออก แล้วไปพบแพทย์ทันที เพราะอาจทำให้ดวงตาของคุณสูญเสียการมองเห็นได้
5. อย่าลัดวงจรตัวแบตเตอรี่:
  - (1) อย่าสัมผัสขั้วแบตเตอรี่ที่มีวัสดุนำไฟฟ้า
  - (2) อย่าจัดเก็บตัวแบตเตอรี่ในภาชนะที่มีวัสดุโลหะอื่นๆ เช่น ตะปู เหรียญ ฯลฯ
  - (3) อย่าให้ตัวแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝนแบตเตอรี่ที่ลัดวงจรสามารถให้เกิดการไหลเวียนไฟฟ้าในปริมาณมาก มีความร้อนสูงเกินไป มีอันตรายจากการลวกผิวหนัง จนกระทั่งถึงการขาดสติเสียได้
6. อย่าจัดเก็บเครื่องมือและตัวแบตเตอรี่ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงเกินกว่า 50°C (122°F)
7. อย่านำตัวแบตเตอรี่ไปเผา แม้ว่าตัวแบตเตอรี่จะเสียหายมาก หรือเสื่อมสภาพอย่างสิ้นเชิง เพราะตัวแบตเตอรี่อาจระเบิดในกองไฟ
8. รมัควัดระวังอย่าทำให้แบตเตอรี่ร่วงหล่นหรือได้รับการกระทบ
9. อย่าใช้งานอุปกรณ์เสริมที่ขาดสติเสีย
10. ปฏิบัติตามข้อกำหนดในท้องถิ่นเกี่ยวกับการทิ้งแบตเตอรี่ของท่าน

## เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

### เคล็ดลับในการดูแลรักษาแบตเตอรี่ให้มีอายุการใช้งานสูงสุด

1. ชาร์จตัวแบตเตอรี่ก่อนที่จะคายประจุออกจนหมด ให้หยุดการทำงานของเครื่องและชาร์จตัวแบตเตอรี่ก่อนเสมอเมื่อคุณสังเกตเห็นพลังงานของเครื่องมีน้อยลง
2. อย่าชาร์จตัวแบตเตอรี่ที่มีพลังงานเต็มแล้ว การชาร์จตัวแบตเตอรี่มากเกินไปจะทำอายุการใช้งานของแบตเตอรี่สั้นลง

3. ชาร์จตัวแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องระหว่าง 10°C - 40°C (50°F - 104°F) ปล่อยให้ตัวแบตเตอรี่ที่มีความร้อนเย็นลงก่อนที่จะชาร์จ
4. ชาร์จตัวแบตเตอรี่ทุกหกเดือนหากไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน

## คำอธิบายการใช้งาน

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดตัวแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง

### การประกอบหรือการถอดตัวแบตเตอรี่ (ภาพที่ 1)

#### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนใส่หรือถอดตัวแบตเตอรี่
- ถือเครื่องมือและตัวแบตเตอรี่ให้แน่นในขณะที่ประกอบหรือถอดตัวแบตเตอรี่ การไม่ถือเครื่องมือและตัวแบตเตอรี่ให้แน่นอาจทำให้อุปกรณ์ดังกล่าวเสียหายหลุดจากมือของคุณ ซึ่งจะให้เครื่องมือและตัวแบตเตอรี่ชำรุดเสียหายและเกิดการบาดเจ็บได้

ในการถอดตัวแบตเตอรี่ ให้ถอดตัวแบตเตอรี่ออกจากเครื่องโดยการเลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของตัวแบตเตอรี่

ในการใส่ตัวแบตเตอรี่ ให้จัดแนวลิ้นของตัวแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องในฝาครอบเครื่องและเลื่อนให้เข้าที่ ใส่แบตเตอรี่เข้าไปจนสุดจนกว่าจะล็อกเข้าที่สนิทโดยจะได้ยินเสียงดังคลิกเบาๆ หากคุณยังมองเห็นส่วนสีแดงที่อยู่ด้านบนของปุ่ม แสดงว่ายังไม่ล็อกเข้าที่

#### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ใส่ตัวแบตเตอรี่เข้าไปจนสุดจนกว่าจะมองเห็นส่วนสีแดงเสมอ มิฉะนั้น แบตเตอรี่อาจร่วงหล่นออกจากเครื่องอย่างไม่ตั้งใจและทำให้คุณหรือบุคคลอื่นที่อยู่รอบๆ ได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าฝืนใส่ตัวแบตเตอรี่ หากตัวแบตเตอรี่เลื่อนเข้าไปได้ลำบาก อาจเป็นเพราะใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง

### ระบบป้องกันแบตเตอรี่

เครื่องมือนี้มาพร้อมกับระบบป้องกันแบตเตอรี่ ซึ่งจะตัดไฟเข้ามอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อหยุดการชาร์จแบตเตอรี่

เครื่องมืออาจหยุดชะงักระหว่างการทำงาน เมื่อเครื่องมือและหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้:

- การทำงานหนักเกินไป:
  - เครื่องมือถูกใช้งานในลักษณะที่ก่อให้เกิดการดึงกระแสไฟฟ้าสูงผิดปกติ
  - ในสถานการณ์นี้ ให้ปิดเครื่องมือ แล้วหยุดการใช้งานที่ทำให้เครื่องมือต้องทำงานหนักเกินกำลัง จากนั้นจึงเปิดเครื่องมืออีกครั้ง

หากเครื่องมือไม่เริ่มต้นทำงาน แสดงว่าแบตเตอรี่มีความร้อนสูงเกินไป หากเกิดเหตุการณ์ดังกล่าว ควรรอให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อนเปิดเครื่องมืออีกครั้ง

**• แรงดันแบตเตอรี่ต่ำ:**

ความจุแบตเตอรี่เหลือน้อยเกินไป และเครื่องมือจะไม่ทำงาน ในสถานการณ์นี้ ให้ถอดและเปลี่ยนแบตเตอรี่

**หมายเหตุ:**

การป้องกันความร้อนเกินจะทำงานเฉพาะกับดัลล์แบตเตอรี่ที่มีเครื่องหมายรูปดาวเท่านั้น (ภาพที่ 2)

**ไฟแสดงสถานะพร้อมการทำงานที่หลากหลาย (ภาพที่ 3)**

ไฟแสดงสถานะจะติดตั้งอยู่สองจุด

เมื่อใส่ดัลล์แบตเตอรี่เข้าไปในเครื่องมือโดยที่สวิตช์เลื่อนอยู่ที่ตำแหน่ง "O (ปิด)" ไฟแสดงสถานะจะกะพริบอย่างรวดเร็วประมาณหนึ่งวินาที หากไฟไม่กะพริบดังที่กล่าวมา แสดงว่าดัลล์แบตเตอรี่หรือไฟแสดงสถานะชำรุดเสียหาย

**- อุปกรณ์ป้องกันการทำงานเกินพิกัด**

- เมื่อเครื่องมือทำงานหนักเกินไป ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเมื่อปริมาณงานของเครื่องมือลดลง ไฟดังกล่าวจะดับ
- หากยังคงใช้งานเครื่องมืออย่างหนักต่อไป และไฟแสดงสถานะสว่างต่อไปอีกประมาณสองวินาที เครื่องมือจะหยุดทำงาน วิธีการนี้จะช่วยป้องกันมอเตอร์ และชิ้นส่วนที่เกี่ยวข้องไม่ได้รับความเสียหาย
- ในกรณีนี้ ให้เปิดการทำงานเครื่องมืออีกครั้ง โดยปรับสวิตช์เลื่อนไปที่ตำแหน่ง "O (ปิด)" หนึ่งครั้ง แล้วจึงเลื่อนไปที่ตำแหน่ง "I (เปิด)"

**- สัญญาณเตือนการเปลี่ยนดัลล์แบตเตอรี่**

- เมื่อพลังงานในดัลล์แบตเตอรี่เหลือน้อยลง ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นระหว่างการทำงานเร็วว่าเมื่อใช้พลังงานจากแบตเตอรี่ที่เหลือเพียงพอ

**- ฟังก์ชันป้องกันการเปิดใช้งานเครื่องมือโดยไม่ตั้งใจ**

- แม้ว่าจะใส่ดัลล์แบตเตอรี่เข้าไปในเครื่องมือโดยที่สวิตช์เลื่อนอยู่ที่ตำแหน่ง "I (เปิด)" เครื่องมือก็ไม่สามารถเปิดทำงานได้ ในตอนนี้ไฟจะกะพริบซ้ำๆ เพื่อแสดงให้เห็นว่าฟังก์ชันป้องกันการเปิดใช้งานเครื่องมือโดยไม่ตั้งใจกำลังทำงานอยู่
- ในการเปิดใช้งานเครื่องมือ ก่อนอื่นให้ปรับสวิตช์เลื่อนไปที่ตำแหน่ง "O (ปิด)" แล้วจึงเลื่อนไปยังตำแหน่ง "I (เปิด)"

**การปรับความลึกของร่อง (ภาพที่ 4)**

6. สามารถกำหนดความลึกของร่องล่วงหน้าตามขนาดของบิลกิดที่จะใช้

ดูตารางด้านล่างสำหรับความสัมพันธ์ระหว่างขนาดที่กำหนดไว้บนตัวหยุดและขนาดของบิลกิด

สามารถทำการปรับเปลี่ยนความลึกของร่องอย่างละเอียดได้โดย

การหมุนสกรูปรับแต่งหลังจากคลายเกลียวน็อตหกเหลี่ยม ควรทำสิ่งนี้หลังจากลับคมใบเลื่อยประมาณสองสามครั้ง

ขนาดของตัวหยุด	0	10	20	S	D	สูงสุด
ขนาดของบิลกิด	0	10	20	-	-	-
ความลึกของร่อง	8 มม	10 มม	12.3 มม	13 มม	14.7 มม	20 มม*

\* เมื่อถอดดอกยาง

012681

**แนววิถีมุม**

สามารถเลื่อนความสูงของแนววิถีมุมขึ้นและลงเพื่อปรับตำแหน่งของใบเลื่อยให้สัมพันธ์กับด้านบนสุดของชิ้นงาน (ภาพที่ 5)

ในการปรับความสูงของแนววิถีมุม ให้คลายก้านล็อกโดยการเลื่อนลงและหมุนลูกบิดจนกว่าตัวชี้จะชี้ไปยังระดับสเกลที่ต้องการที่มีเครื่องหมายบนแนววิถีมุม (ภาพที่ 6)

จากนั้นให้เลื่อนก้านล็อกขึ้นและขึ้นให้แน่นเพื่อยึดแนววิถีมุม สเกลของแนววิถีมุมจะระบุระยะห่างจากด้านบนสุดของชิ้นงานไปถึงตรงกลางความหนาของใบเลื่อย

สามารถถอดแนววิถีมุมออกจากขอบกั้นตามความจำเป็นของการทำงาน ในการถอดแนววิถีมุม ให้คลายก้านล็อกโดยการเลื่อนลงและหมุนลูกบิดตามเข็มนาฬิกาจนกว่าแนววิถีมุมจะหลุดออกจากปลายด้านบนของขอบกั้น

**ขอบกั้น**

**หมายเหตุ:**

- ถอดแนววิถีมุมตามความจำเป็นของการทำงาน ในขณะที่ใช้เครื่องมือที่ปรับมุมของขอบกั้นไปที่มุมอื่นซึ่งไม่ใช่ 0° เมื่อคุณต้องใช้นแนววิถีมุมภายใต้สภาวะข้างต้น ให้ตรวจสอบว่าได้ปรับความลึกของร่องจนได้ความลึกที่พอดี (ภาพที่ 7 & 8)

สามารถปรับมุมของขอบกั้นได้ตั้งแต่ 0 จนถึง 90 (หยุดในแนวบวกที่ 0°, 45° และ 90°) ในการปรับมุม ให้คลายเกลียวก้านล็อกและเอียงขอบกั้นจนกว่าตัวชี้จะชี้ไปยังระดับสเกลที่ต้องการบนแนววิถีมุม จากนั้นให้ขึ้นก้านล็อกให้แน่นเพื่อยึดขอบกั้น เมื่อตั้งค่าขอบกั้นไว้ที่ 90° ระยะห่างทั้งสองด้านจากตรงกลางความหนาของใบเลื่อยไปจนถึงขอบกั้น และระยะห่างจากตรงกลางความหนาของใบเลื่อยไปจนถึงด้านล่างของฝาครอบใบเลื่อยคือ 10 มม.

**แผ่นนำตัด (ภาพที่ 9 & 10)**

ใช้แผ่นกำหนดระยะตามที่แสดงในภาพเมื่อตัดเซาะร่องในชิ้นงานที่มีความบาง

## การทำงานของสวิตช์ (ภาพที่ 11)

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ก่อนใส่ดัลล์แบตเตอรี่เข้าไปในเครื่องมือ ให้ตรวจสอบทุกครั้งว่าสวิตช์เลื่อนทำงานปกติและกลับมาสู่ตำแหน่ง "ปิด" เมื่อปล่อยไกสวิตช์เลื่อนด้านหลังหรือไม่
- สามารถถอดสวิตช์ไปที่ตำแหน่ง "ON" เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานทำงานที่ต้องใช้ระยะเวลาเพิ่มขึ้นได้อย่างสะดวก ใช้ความระมัดระวังในขณะที่ยึดเครื่องมือไว้ที่ตำแหน่ง "ON" และถือที่จับของเครื่องมือไว้ให้มั่นคง

ในการเปิดทำงานเครื่องมือ ให้ปรับสวิตช์เลื่อนไปที่ตำแหน่ง "I (เปิด)" สำหรับการทำงานอย่างต่อเนื่อง ให้กดด้านหน้าของสวิตช์เลื่อนเพื่อล็อคเครื่อง

ในการหยุดการทำงานของเครื่อง ให้กดสวิตช์เลื่อนด้านหลังแล้วเลื่อนสวิตช์ไปที่ตำแหน่ง "O (ปิด)"

## ชิ้นส่วนของเครื่อง

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าเปิดสวิตช์เครื่องและถอดดัลล์แบตเตอรี่ออกเสมอ ก่อนที่จะใช้งานใดๆ กับเครื่อง

## การถอดหรือประกอบใบเลื่อย (ภาพที่ 12)

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ขณะที่ทำการติดตั้งใบเลื่อยแทนไสซิดไม้ ประกอบหน้าแปลนด้านในโดยให้ด้านที่มีเครื่องหมาย "22" หันเข้าหาคุณ

ในการถอดใบเลื่อย ให้คลายเกลียวสลกรูยึด และเปิดที่ครอบใบเลื่อย กดตัวล็อคเพลาและคลายเกลียวน็อตล็อคโดยใช้ประแจน็อตล็อค ในการติดตั้งใบเลื่อย ขั้นแรกให้ประกอบหน้าแปลนด้านในก่อน จากนั้นให้ติดตั้งใบเลื่อยและน็อตล็อค ขั้นน็อตล็อคให้แน่นด้วยประแจขันน็อตล็อค ปิดที่ครอบใบเลื่อย และขันสลกรูยึดให้แน่นเพื่อยึดที่ครอบใบเลื่อย

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ใช้ประแจน็อตล็อคของ Makita ที่มีมาให้เท่านั้นเพื่อถอดหรือประกอบใบเลื่อย
- ตรวจสอบความลึกของร่องทุกครั้งหลังจากเปลี่ยนใบเลื่อย ปรับความลึกใหม่ตามความเหมาะสม

## ถุงเก็บฝุ่น (ภาพที่ 13)

ในการใส่ถุงเก็บฝุ่นเข้ากับหัวฉีดกำจัดฝุ่น หากถุงเก็บฝุ่นเริ่มเป็นอุปสรรคในการทำงานของคุณ ให้หมุนหัวฉีดกำจัดฝุ่นเพื่อเปลี่ยนตำแหน่งของถุงเก็บฝุ่น

เมื่อถุงเก็บฝุ่นเต็มประมาณครึ่งถุง ให้ปิดสวิตช์และถอดดัลล์แบตเตอรี่ออก ถอดถุงเก็บฝุ่นออกจากเครื่องมือ แล้วดึงตัวล็อคถุงเก็บฝุ่นออก นำฝุ่นผงออกโดยการเคาะถุงเก็บฝุ่นเบาๆ เพื่อให้ฝุ่นผงออกไปจากถุงเก็บฝุ่นให้มากที่สุด

## หมายเหตุ:

- หากคุณเชื่อมต่อเครื่องดูดฝุ่นของ Makita เข้ากับแท่นไสซิดไม้ การทำงานจะมีความสะอาดและมีประสิทธิภาพมากขึ้น

## การทำงาน

### วิธีสร้างการเข้าไม้

#### ⚠️ คำเตือน:

- ยึดชิ้นงานกับฐานรองให้แน่นก่อนการทำงานใดๆ ทุกครั้ง (ภาพที่ 14 และ 15)

### การเข้าไม้ตรงมุม (ภาพที่ 16, 17 & 18)

### การเข้าไม้รูปตัว T (ภาพที่ 19, 18 & 20)

### การเข้าไม้มุมมอง (ภาพที่ 21 & 22)

### การเข้าไม้โครง (ภาพที่ 23 & 24)

### การเข้าไม้แบบขอบชนขอบ (ภาพที่ 25 & 18)

วิธีสร้างการเข้าไม้ ให้ปฏิบัติตามนี้:

- นำชิ้นงานสองชิ้นมาจัดวางตามตำแหน่งจริงของจุดเชื่อมต่อที่ต้องการสร้างเมื่อเข้าไม้เสร็จสิ้น
- ใช้ดินสอดำทำเครื่องหมายตรงกลางร่องที่กำหนดไว้บนชิ้นงาน

## หมายเหตุ:

- บริเวณตรงกลางร่องควรอยู่ห่างจากขอบด้านนอกของชิ้นงานอย่างน้อย 50 มม
  - กันระยะห่างประมาณ 100 มม - 150 มม ระหว่างร่องสำหรับการใช้งานเดี่ยวแบบบิสิตัด
  - เฉพาะการเข้าไม้ตรงมุมและการเข้าไม้รูปตัว T เท่านั้น** ยึดชิ้นงานตามแนวตั้งไว้กับฐานรอง
- เฉพาะการเข้าไม้มุมมองเท่านั้น**  
ยึดชิ้นงานไว้กับฐานรองโดยให้ขอบที่เป็นมุมมองเข้าหน้าขึ้น

### เฉพาะการเข้าไม้โครงและการเข้าไม้แบบขอบชนขอบเท่านั้น

- ยึดชิ้นงานหนึ่งชิ้นไว้กับฐานรอง
- กำหนดความลึกของร่องตามขนาดของบิสิตัดที่จะใช้ ดูตารางในหัวข้อ "การปรับความลึกของรอยตัด"
- ปรับความสูงของแนววัดมุมโดยใช้ใบเลื่อยอยู่ตรงกลางความหนาของชิ้นงาน
- จัดตำแหน่งเครื่องหมายให้อยู่กลางฐานด้วยการใช้ดินสอลากแนวเส้นบนชิ้นงาน
- เปิดสวิตช์เครื่องมือและค่อยๆ ดันเครื่องไปข้างหน้าเพื่อให้ใบเลื่อยทำการเจาะร่องชิ้นงาน
- ค่อยๆ ดึงเครื่องมือกลับไปในตำแหน่งเดิมหลังจากสลกรูปรับแต่งได้เลื่อนไปถึงตัวหยุด

## 9. เฉพาะการเข้าไม้ตรงมุมและการเข้าไม้รูปตัว T เท่านั้น

ยึดชิ้นงานตามแนวอนไว้กับฐานรอง

### เฉพาะการเข้าไม้มุมองศาเท่านั้น

ยึดชิ้นงานอีกชิ้นไว้กับฐานรองโดยให้ขอบที่เป็นมุมองศาหันหน้าขึ้น

### เฉพาะการเข้าไม้โครงและการเข้าไม้แบบขอบชนขอบเท่านั้น

ยึดชิ้นงานอีกชิ้นไว้กับฐานรอง

## 10. เฉพาะการเข้าไม้ตรงมุมเท่านั้น

วางเครื่องมือไว้บนชิ้นงานโดยให้ใบเลื่อยคว่ำหน้าลง

### เฉพาะการเข้าไม้รูปตัว T เท่านั้น

ถอดแนววัดมุมออกจากเครื่องมือ วางเครื่องมือไว้บนชิ้นงานโดยให้ใบเลื่อยคว่ำหน้าลง

## 11. ทำขั้นตอน 6 - 8 ซ้ำเพื่อเซาะร่องเข้าไปในชิ้นงานแนวอนหรือชิ้นงานอื่น

หากคุณไม่ต้องการให้ใบเลื่อยอยู่ตรงกลางความหนาของชิ้นงาน ให้ปฏิบัติดังนี้:

### เฉพาะการเข้าไม้ตรงมุม การเข้าไม้มุมองศา การเข้าไม้โครง และการเข้าไม้แบบขอบชนขอบเท่านั้น

- ถอดแนววัดมุมออกจากเครื่องมือ ปรับมุมของขอบกันไปที่ 90° สำหรับการเข้าไม้ตรงมุม การเข้าไม้โครง และการเข้าไม้แบบขอบชนขอบ หรือที่ 45° สำหรับการเข้าไม้มุมองศา
- ปฏิบัติตามขั้นตอนที่ 1 - 11 โดยไม่รวมขั้นตอนที่ 5 และ 10 ตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น

### เฉพาะการเข้าไม้รูปตัว T เท่านั้น

- นำชิ้นงานสองชิ้นมาจัดวางตามตำแหน่งจริงจุดเชื่อมต่อที่ต้องการสร้างเมื่อเข้าไม้เสร็จสิ้น
- วางชิ้นงานในแนวตั้งไว้บนชิ้นงานในแนวอน ยึดชิ้นงานทั้งสองชิ้นไว้กับฐานรอง
- ถอดแนววัดมุมออกจากเครื่องมือ
- ปฏิบัติตามขั้นตอนที่ 2, 4, 6, 7, 8 และ 11 ตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้น

## การดูแลรักษา

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดด้ามแบตเตอรี่ออกแล้ว ก่อนทำการตรวจสอบหรือดูแลรักษาเครื่อง
- อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เพราะอาจทำให้เครื่องมือมีสีติดจาง ผิดรูปทรงหรือแตกหักได้ (ภาพที่ 26)

ต้องรักษาความสะอาดเครื่องมือและช่องระบายอากาศของเครื่องเสมอ ให้ทำความสะอาดช่องระบายอากาศของเครื่องมืออย่างสม่ำเสมอ หรือเมื่อช่องระบายอากาศเริ่มมีสิ่งอุดตัน

## การเปลี่ยนแปรงถ่าน (ภาพที่ 27)

ถอดและตรวจสอบแปรงถ่านเป็นประจำ เปลี่ยนแปรงใหม่ หากแปรงสึกถึงลึงไปถึงเครื่องหมายขีดจำกัด รักษาความสะอาดของแปรงถ่าน และตรวจดูว่าสามารถใส่ลงในช่องใส่แปรงได้ ควรเปลี่ยนแปรงถ่านใหม่พร้อมกันเป็นคู่ ใช้แปรงถ่านลักษณะเหมือนกันเท่านั้น

เสียบปลายไขควงปากแบนเข้าไปในร่องของเครื่องมือและถอดฝาครอบฝาปิดช่องใส่แปรงด้วยการยกขึ้น (ภาพที่ 28)

ใช้ไขควงถอดฝาปิดช่องใส่แปรงออก นำแปรงถ่านที่สึกหรือแล้วออกมา ใส่แปรงถ่านใหม่เข้าไป ปิดฝาปิดช่องใส่แปรงให้เข้าที่ (ภาพที่ 29)

ประกอบฝาครอบฝาปิดช่องใส่แปรงกลับเข้าไปใหม่ เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและใช้วางใจได้ ควรนำส่งผลิตภัณฑ์ให้แก่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ดำเนินการซ่อมแซม ดูแลรักษา หรือเปลี่ยนอะไหล่ และใช้อะไหล่แท้ของ Makita เท่านั้น

## อุปกรณ์เสริม

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ของคุณตามที่ระบุในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น

หากคุณต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมดังกล่าว โปรดสอบถามศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

- แนววัดมุม
- ถุงเก็บฝุ่น
- แผ่นน้ำดี
- ประแจเนื้อดีด
- ใบเลื่อยแทนใส่ขีดไม้
- แบตเตอรี่และแท่นชาร์จของแท้ของ Makita

### หมายเหตุ:

- อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจเป็นอุปกรณ์เสริมมาตรฐานที่รวมอยู่ในชุดเครื่องมือแล้ว ทั้งนี้ อาจมีความแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885297A377

[www.makita.com](http://www.makita.com)

ALA